Lördag

Nya Åland 23 FEBRUARI 2008 NR 46 PRIS 1,20 €

Kira är Åland Uniteds senaste nyförvärv

SPORT. Försvararen **Kira Bilecky**, 21, är Åland Uniteds senaste nyförvärv.
Kira är både amerikansk och peruansk medborgare som spelat damlandskamper för sistnämnda nation. Senast har hon spelat för Purdue University, samma lag som ÅU:s första nyförvärv från USA, **Rebecca Robison.**

SIDAN 19

Innerstaden kan berikas med tolv små fickparker

Fickparker. Villaträdgården Tusenskönan (bilden) vid Nygatan är en fullt utvecklad fickpark, liksom GE-villans vackra trädgård vid Norra Esplanadgatan. Stadsarkitekt Sirkka Wegelius guidade på vandringen. Foto: ANDREAS DIENERT

Följ med på vandring i Mariehamns okända grönområden

REPORTAGE. I Mariehamns stadskärna gömmer sig många små och mestadels okända grönområden – många av dem gamla brandgator – som med enkla medel skulle kunna göras till andrum för stressade själar.

I generalplanen som antogs för ett par år sedan har områdena fått namnet fickpark, direkt översatt från engelskans ”pocket park”.

Nya Åland har tittat på tio av innerstadens tolv fickparker tillsammans med stadsarkitekt **Sirkka Wegelius**. Också för henne var vandringen givande – hon har inte tidigare sett alla områden i verkligheten.

– Det här är en tillgång i staden som nästan inte används alls.

Flera av fickparkerna är i dag svårtillgängliga bakgårdar med sly och bråte. En del har inkorporerats med privata tomter och avskärmats med staket. Men det finns också välansade blomster i fickparksbuketten, med Gustaf Eriksons villa-trädgård som nummer ett. En vacker oas strax intill den brusande trafiken på Ålandsvägen.

Men vem ska göra i ordning fickparkerna och sköta om dem?

– Det blir dyrt för staden, och det finns säkert annat som prioriteras högre. Kanske kan de som äger tomterna intill medverka på något sätt, undrar stadsarkitekten.

Följ med på vandringen på okända stigar!

SIDORNA 2-3

Beslutet att flagga ut står fast

NYHETER. Rederi ab Eckerös beslut att flagga ut fartyget Eckerö står fast. Det enda som kan få rederiet att ompröva utflaggningsbeslutet är om EU ändrar ståndpunkt och det har inte skett.

– Vi kan inte leva med den osäkerhet som den nya snuslagstiftningen innebär, hur än högt uppsatta experter och landskapsregeringen tolkar den, säger koncernchef **Björn Blomqvist**.

SIDAN 4

Här får jag sitta. Det är inte alltid som katten sitter så här snällt. Men med åren lär de flesta katter sig att vissa områden är förbjudna. Foto: SEPPO SARKKINEN

Sjas ur rabatten, kisse!

TRÄDGÅRD. Katter och hundar kan ibland ställa till med en hel del ofog i trädgården. De markerar revir eller krafsar och gräver där plantorna helst borde lämnas i fred.

Vad kan man göra? Tittes trädgård innehåller i dag en del knep som man kan ta till då man vill skona sin frösådd eller undvika att någon rabatt blir en kattoalett.

SIDAN 18

Gratis telefon i norr

NYHETER. Det nya fibernätet ger gratis telefontrafik i Kumlinge och Brändö. I höst kan man där ringa mellan två fasta telefoner utan någon extra kostnad. Samtidigt börjar Telia Sonera börjar dra in sina fasta telefonlinjer för 1.000 personer i skärgården. Därför lockas också södra skärgården att anlägga fibernät.

SIDAN 5

Parkgatan 24 brandsäkrat

NYHETER. Missbrukarboendet på Parkgatan 24 i Mariehamn har installerat ett nytt sprinklersystem efter fjolårets upprepade bränder, varav en med dödlig utgång. Nu planeras dessutom ett nytt missbrukarboende och stadens socialdirektör **Susanne Lehtinen** menar att det ska stå klart 2010.

SIDAN 5

Spela dig igenom Kulturåland

KULTUR. På mittuppslag i dagens tidning finns Nya Ålands kulturspel. Ta fram tärningarna och spelpjäserna och förebered dig på en vandring genom årets kulturevenemang. Så här kan det stå på en station: ”Du skyndar omkring med en namninsamling för att bevara Bio Savoy, men ingen lyssnar. Verafestivalen blir hemlös, mariehamnarna blir utan bio och du får börja om från ruta ett.”

SIDORNA 12-13

familjen 6

Han har ”förstört sitt liv på krogen” skojar **Dennis Karlsson**, som är bartender till yrket. Nu fyller han 50 år.

backspegeln 9

Cirka 1.700 buskar med havtorn planterades 1998 i Lemland. Det var Ålands första havtornsodling. Buskarna räknas bära frukt ännu i 10-15 år.

porträtt 10

”Jag har alltid spelat utrotningshotade tanter.”
DIANA LINDMAN

mat & vin 14

”En varm kryddslöja sveper över tungan och lämnar efter sig smaker av tranbär, lingon och rök.” Det säger **Ella Grussner Cromwell-Morgan** om dagens vin.

Hälso- & Miljömarknad 1-2 mars i Galleria Sittkoff

▶ Fri entré ▶ Info: www.wellComing.com/halsamiljo

Här är Mariehamnarnas

Nyan-vandring med stadsarkitekten genom **små fickparker** i stadskärnan

Bakgårdar och ödetomter. Parkerade bilar och grushögar. Men också ansade gräsmattor med grusgångar och fågelkvitter.

Stadens små andrum, de så kallade fickparkerna, är många och ser helt olika ut. Följ med Nya Åland och stadsarkitekt Sirkka Wegelius på en vandring genom stadens okända grönområden!

I stadens generalplan som antogs för ett par år sedan finns begreppet ”fickparker” med som idé.

I Mariehamns centrum finns tolv sådana små grönområden – mestadels gamla brandgator som staden äger men som till största delen inte används varken som park eller som något annat i dag.

Fickparksvandringen innebar ny kunskap om den egna staden för både reportern och stadsarkitekten.

– Jag känner ju generalplanen, men jag har inte tidigare sett hur grönområdena ser ut i verkligheten, säger hon.

Områdena har utsets till fickparker i gällande stadsplaner, men om de har inlösts till alla delar har inte utretts i det här reportaget.

Södragatan-kvarter

Vandringen startar vid Södragatan. Här finns stadsägda grönremsor i tre kvarter – Konditorn längst i öster, Sömmerskan i mitten och Sjöfararen längst i väster (fickparkerna 6,5 och 8 på kartan).

I själva verket ser områdena ut som de bakgårdar de har blivit när husen växt upp från olika håll vid gatorna. Här växer gräs och sly, staket har dragits ut från granntomterna och skär av de gamla brandgatorna, folk har slängt bråte som förfular.

Det är inte heller lätt att ta sig till områdena. Emellanåt är vi tvungna att traska över privata gårdsplaner för att nå dem.

Samma är det med grönområdet i kvarteret Kassörskan, med ingång från Nygatan (fickpark 2 på kartan). Man kan också nå området, som ligger bakom villa Caritas uthus, via Ålandsvägen. Här vänder sig de flesta hus med baksidan åt fickparken som inte alls är skött utom på den bit som används av ett lägenhetshus som vänder framsidan åt.

Ovanligt stort är grönområdet mellan Idrottsgården och Badhusgatan, också det helt oskött (fickpark 12 på kartan).

Nästan-parker

Men det finns också fickparker som med bara liten möda skulle kunna göras till små öar av ro i det brusande stadslivet. I den välskötta grönremsan mellan ryska konsulatet och arkitekt **Stig Svahnströms** hus vid Neptunigatan (fickpark 10 på kartan) kvittrar fåglarna och det enda som saknas är parkbänkar.

Från takparkeringen ovanpå Paf Casino vid Torggatan tittar vi ner på ytterligare en välskött liten oas med grusgång och gräsmattor mellan husen vid Norra Esplanadgatan, där ingången till parken finns, och Norragatan (fickpark 3 på kartan). Med tiden har diverse nyttobyggnader uppförts här, bland annat en fläktanordning som betjänar Paf Casino-huset.

Staket på Storagatan

Också på Storagatan finns ett relativt välskött område mellan familjerna **Mattssons** och **Lindfors** hus (fickpark 9 på kartan). Men ett staket har under lång tid hindrat folk från att nyttja grönområdet.

Tor Mattsson berättar att han byggde staketet för 37 år sedan. Familjens hus uppfördes 1971.

– På den tiden gick det till så att jag bad stadsdirektören **Aron Häggblom** om lov att få bygga staketet. ”På stans mark får ingen bygga staket”, sa han, men la till att ”men om du gör det ska jag se till att ingen bråkar med dig om det”. Så blev det.

Kanske kunde området göras tillgängligt för allmänheten med en grind i staketet?

Så finns det två fickparker som redan är parker, med bänkar och allt. Den enda är villaträdgården Tusenskönan vid Nygatan (fickpark 1 på kartan) där Ålands natur och miljö har hand om perennarabatten.

Den andra är Gustaf Erikson-villans trädgård vid Norra Esplanadgatan (fickpark 4 på kartan). Huset nyttjas av staden och landskapet för representation, och många fina bjudmiddagar har hållits i den gamla redarvillan och i trädgården.

Trädgården är alltså allas. Det är fritt fram för vem som helst, när som helst, att bara gå in och njuta av den märkliga stillheten bakom stenmuren, tätt intill Ålandsvägen!

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Foto: ANDREAS DIENERT

Lärorik vandring. Också för stadsarkitekten Sirkka Wegelius var fickparksvandringen lärorik.

Fakta/fickparker

- Begreppet ”fickpark” kommer från engelskans ”pocket park” och syftar på en liten park med stort innehåll – plats för möten, rekreation, lek och upplevelser. Begreppet är relativt nytt.
- Enköping är den stad i Sverige där man arbetat mest för att åstadkomma fickparker.
- I Mariehamns generalplan finns 18 områden markerade som lämpliga för fickparker. Tolv områden finns i stadskärnan eller i omedelbar närhet. I södra staden finns tre – vid Redaregatan samt i Lillängen och Hästskon. I norra staden finns också tre – vid Hjortronstigen i Dalbo, Blomstervägen i Hindersböle och Stubben i Österbacka.
- De flesta fickparksområden är, eller planeras bli, främst små lekparker. (Källa: Stadens generalplan)

Fakta/Stadskvarter

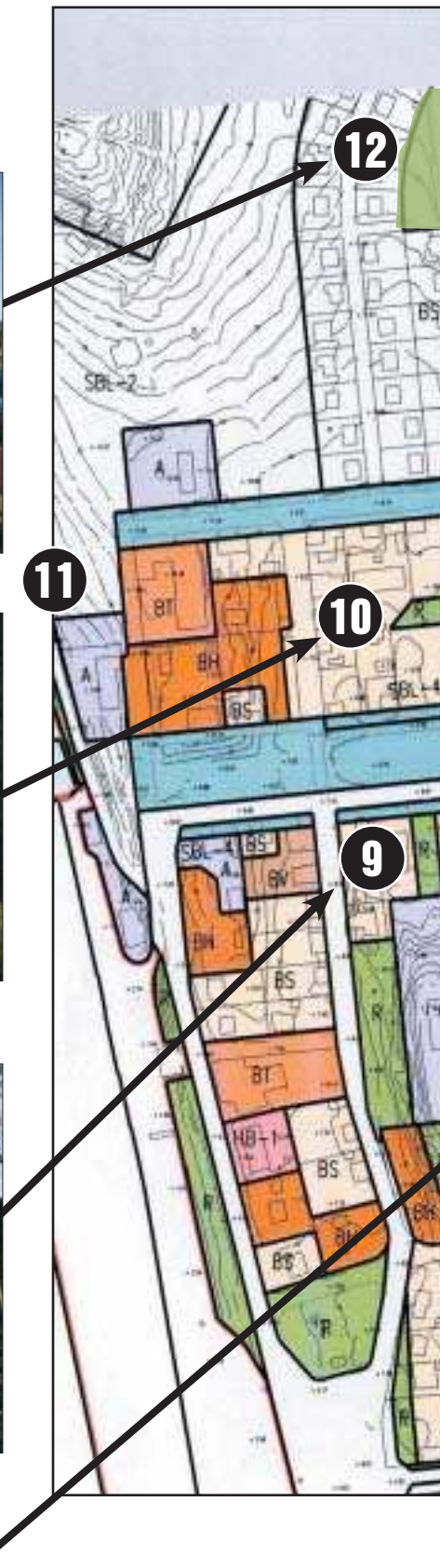
- 35 kvarter i Mariehamns innerstad har namn som nästan ingen känner till. Kvarteren avgränsas av Köpmansgatan i norr, Österleden och Parkgatan i öster, Skillnadsgatan i söder och Hamngatan i väster.
- Olika bemärkta mariehamnare har gett namn åt många kvarter. Hilda Hongell har gett namn åt kvarteret Byggmästaren, skalden Georg Kåhre åt kvarteret Diktaren. Huset vid Ålandsvägen 40 (Garaget) var tidigare stall och kvarteret heter följaktligen Kusken.
- Nya Åland skrev om alla kvarteren den 29 mars 2001. Finns det läsare som är intresserade av att veta vad det egna kvarteret heter, hör av er till tidningen så publicerar vi kvarterskartan igen!

12. Slybeväxt kil mellan Idrottsgården och Badhusgatan.

10. Fickpark mellan ryska konsulatet (till vänster) och familjen Svahnström vid Neptunigatan. Bilden tagen mot väster.

9. Område vid Storagatan, avsnört med staket. I fonden sjöfartsläroverket.

8. Korridor vid Södragatans västra ända inne i kvarteret. Bilden är tagen västerut med familjen Lindholm-Sjöströms grind i förgrunden.



4. Gustaf Eriksons villaträd-
öppen för alla.

bortg(l)ömda andrum

Fickparkskarta. De små stadsägda områdena som är markerade med grönt och numrerade är det som är, eller som kan bli, så kallade fickparker – små gröna oaser mitt inne i staden. Nummer 7, ett litet område vid Mek Mattesgränd, och 11, ett smalt område på Sjöpromenadens brand, ingick inte i rundvandringen som gjordes i onsdags.

1. Tusenskönan, fickpark vid Nygatan.

2. Grönområde inne i kvarteret. Till vänster baksidan av villa Caritas uthuslänga.

5. Grönkorridor inne i kvarteret. Bilden är tagen mot väster ut mot Östra Esplanadgatan. Missionskyrkans hyreshus i fonden.

gård, ingång från Norra Esplanadgatan. En vacker liten park som är

6. Grönkorridor invid ämbetshuset vars södra flygel skymtar bakom buskagen. Bilden är tagen mot öster inifrån kvarteret.

3. Välskött fickpark med frimurarnas hus vid Norra Esplanadgatan till vänster. Bilden är tagen från Paf Casinos takparkering.

Rederi ab Eckerös utflaggningsbeslut står fast, säger Björn Blomqvist

”Inget nytt har hänt som ändrar på vårt beslut nu”

Beslutet att flagga ut fartyget Eckerö till Sverige står fast.

– För att ändra på det måste förhållandena kring snusförsäljningen förändras väldigt mycket. Hittills har vi inte fått någon sådan information som skulle ändra vårt beslut, säger Rederi ab Eckerös vd Björn Blomqvist.

Osäkert. – Vi kan inte leva med den osäkerhet som den nya snuslagstiftningen innebär, säger Rederi ab Eckerös koncernchef Björn Blomqvist. Utflaggningsbeslutet står fast, konstaterar han. Arkivfoto: JONAS EDSVIK

Nu har alltså ytterligare en högt uppsatt jurist, Högsta domstolens tidigare president **Leif Sevón**, gjort bedömningen att åländska fartyg har rätt att sälja snus när de befinner sig på svenskt territorialvatten, något som Nya Åland berättade om i går. Han är den tredje i ordningen som har gjort samma tolkning. De två övriga är professorerna **Ulf Bernitz** och **Hugo Tiberg** från Sverige.

Men det räcker inte för att Rederi ab Eckerö ska fundera på att ompröva sitt utflaggningsbeslut. Så här säger koncernchef Björn Blomqvist:

– Leif Sevón är inte säker på att den tidigare åländska lagstiftningen, som gjorde det möjligt för oss att sälja snus på svenskt vatten, skulle ha blivit fälld i EG-domstolen. Men nu har ju en ny lag trätt i kraft, som stiftats uttryckligen för att EU-kommissionen inte var nöjd med den gamla som tillät försäljning på svenskt vatten, och vi måste rätta oss efter den.

Det vill säga: Inte förrän EU-kommissionen backar från sin ståndpunkt omprövar rederiet sitt utflaggningsbeslut.

Osäkerhet

Björn Blomqvist framhåller att rederiets synpunkter överensstämmer med Sevóns, och han hoppas att alla parter tar till sig det som Sevón och de andra juristerna sagt.

– Men vi kan inte leva med den osäkerhet som den nya lagen innebär. Vi kan inte tolka EU-kommissionens inställning att snusförsäljningen strider mot tobaksdirektivet på något annat sätt än att försäljningen inte är tryggad, vad än juristerna och landskapsregeringen säger.

Det räcker inte heller om Ålands miljö- och hälsoskyddsmyndighet låter bli att reagera på, eller säger ja till, att snusförsäljningen fortsätter på svenskt vatten i riktning mot Sverige trots den nya lagstiftningen. EU kan fortfarande ingripa, med risk för att rederiet senare måste betala tillbaka den förtjänst man haft av snusförsäljningen.

– Kostnaderna kan i så fall bli väldigt svåra att överblicka och kontrollera. Processen kan bli utdragen och alltför svår för ett enskilt bolag som vårt att hantera. Det ligger inte i någons intresse att vi skulle driva en sådan process, säger Björn Blomqvist.

Förhastat?

Var det förhastat av landskapsregeringen att initiera den nya förbudslagen och av lagtinget att stifta den, tycker du?

– Vem är det som i slutändan får ta ansvar för utflaggningen? Det känns som att det är vi, och att politikerna inte vill kännas vid konsekvenserna av den nya lagen. Nu säger ju tre jurister att det knappast var nödvändigt att helt förbjuda snusförsäljningen.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Fakta/Snuslagen

■ I höstas ändrade lagtinget den gällande tobakslagen för landskapet Åland så att snusförsäljning på Åland är förbjuden, med undantag för Ålandsregistrerade fartyg på svenskt vatten. Lagen trädde i kraft 1 januari i år.

■ Efter påstötar från EU-kommissionen ändrades lagen i början av året. Då upphävdes undantagsparagrafen och enbart förbudsparagrafen finns kvar. Lagen började gälla den 21 januari i år.

Yvonne Österlund, Ålands miljö- och hälsoskyddsmyndighet:

Vi har inte tagit ställning ännu

– Vi har inte ännu tagit ställning till om det är ett brott eller inte att fortsätta sälja snus på Ålandsflaggade fartyg.

Det säger Yvonne Österlund, chef för nya Ålands miljö- och hälsoskyddsmyndighet.

Det är den nya myndighetens sak att övervaka att bland annat snuslagen följs. Frågan har inte varit aktuell ännu.

– Vi har inte fått in några anmälningar om brott mot tobakslagen, något som annars hade kunnat vara en orsak till att ärendet behandlas snabbare. Därför ingår övervakningen av tobakslagen i våra vanliga, årliga inspektioner som vi gör ombord på alla passagerarfartyg. Vi har tillsyn över allt möjligt ombord, berättar Yvonne Österlund.

Inspektionerna omfattar dricksvattenkvalitet, hygien, toaletter, hytter, kök och avfallshantering till exempel. Fartygen inspekteras ett i taget av två inspektörer som förstås måste åka med på ordinarie turer, vilket innebär att fartygsinspektionerna tar mycket tid.

– Fartygsinspektionerna är inte klara förrän till hösten.

Berättat öppet

Rederierna har ju öppet berättat att de fortsätter med en begränsad snusförsäljning ombord på fartygen. Räcker inte det för att tillsynsmyndigheten ska reagera?

– Det är ju något som bara har stått i tidningarna. Den informationen har inte getts till oss.

Hon framhåller att myndigheten inte ännu tagit ställning till om det är olagligt eller inte att fortsätta sälja snus.

– Vi har fått **Leif Sevóns** utlåtande sänt till oss. Men jag kan inte svara ännu när jag inte vet vilken ställning vi kommer att ta.

Är det svårt?

– Ja, så klart. Men det är också intressant!

Känner ni er styrda av vad experterna och landskapsregeringen sagt i frågan?

Yvonne Österlund.

– Nej, det kan jag inte påstå. Vi är en fristående myndighet som ska tolka lagen och bilda oss en uppfattning. (ao)

Ändringar i litteraturdagsprogrammet

■Författaren **Emma Hamberg** kommer inte till litteraturdagarna. Istället kommer författaren **Helena von Zweigbergk**.

Helena von Zweigbergk är född 1959, uppvuxen och bosatt i Stockholm. Hon är journalist och författare. Känd blev hon för sina träffsäkra spaningar i radioprogrammet Spanarna. Hon har också medverkat i Våra böcker i TV4, varit programledare i Filmkrönikan i SVT och skrivit om film i Dagens Nyheter och Amelia. Helena von Zweigbergk har även skrivit tre barnböcker, en intervjubok med Suzanne Osten samt en uppmärksammad reportagebok om prostitution, Priset man betalar för att slippa kärlek, tillsammans med **Cecilia Bodström**. Sin debut i kriminalgenren gjorde hon i antologin Mord i midsommartid (2000).

Hon har etablerat sig som en av Sveriges främsta kriminalförfattare. Hennes tidigare böcker, Det Gud inte såg och Kärleken skär djupa sår, har nått mycket stora framgångar hos såväl läsare och kritiker och är sålda till flera länder.

I mars utkommer hennes kriminalroman Ur vulkanens mun på Norstedts förlag.

Helena var här för tre år sedan som litteraturdagsbesökare då hennes man **Bengt Ohlsson** deltog som författare.

Nytt i litteraturdagsprogrammet är också att författaren **Merete Mazzarella** kommer till litteraturdagarna. Hennes senaste bok När vi spelade afrikas stjärna har snabbt blivit mycket populär.

– Vi offrar pausen för hennes framträdande. Hon kommer även att framträda under den litterära supén. Det finns ännu några biljetter kvar, skriver projektledare **Isabella Sarling** i ett pressmeddelande.

Ålands vackraste hund utsedd

Skönhet. ÅBSK:s vinnare av ”Zoo-Arkens vackraste på Åland födda hund” Bogaloo’s Take Over Now ”Twizzter”. Foto: PRIVAT

■Under torsdagen höll Ålands Bruks- och Sällskapshundklubb sitt årliga vårmöte och man kunde konstatera att 2007 har varit ett bra år, både vad gäller föreningens ekonomi och det faktum att dess arrangemang varit välbesökta. Vandringspriser för prestationer utförda under fjolåret delades ut och bland annat utsågs årets brukshund, schäfern Raciel`s Ares ”King” med ägare Timo Nikkinen. Zoo-Arkens pris till vackraste på Åland födda hund gick till Engelsk Springerspaniel Bogaloo´s Take Over Now ”Twizzter” och stolta ägare till skönheten är Camilla Mattsson och Peter Dahl.

Uppsägningar i TallinkSilja

■30-talet anställda i Esbo och Åbo berörs av TallinkSiljas senaste nedskärningar i personalstyrkan. Landpersonalen är drabbad och samarbetsförhandlingarna pågår i nuläget. (sb)

Stort intresse för fixartjänst

■Intresset för någon form av extrahjälp till pensionärer och andra behövande, så kallad Fixar-Malte, verkar vara stort.

I en enkät i pensionärstidningen Nyset har 236 svar kommit in – av 800 möjliga. Bland de svarande uppger många att de gärna vill ha extra hjälp i hemmet. Flera av dem uppger också att man är beredd att betala för servicen.

Det är nu en arbetsgrupp inom Mariehamns stad som ska gå igenom svaren och sammanställa ett förslag. På måndag den 25 februari hålls ett möte där enkätsvaren analyseras. I gruppen sitter **Karl-Johan Fogelström, Tore Johansson, Yvonne Rubey, Ulla Andersson, Erik Wennström** och **Robert Mann.** (ka-f)

Vägbelysning i Vestergeta

■Geta kommun får landskapsbidrag för vägbelysning i Vestergeta centrum. Landskapsregeringen har beslutat stöda projektet med 80 procent av investeringskostnaderna, men högst med 19.200 euro.

Stödet godkänns med motiveringen att det blir en väsentlig förbättring av trafiksäkerheten i området. (uw)

Nu lockar fibernät också i södra skärgården

Snart gratis telefon i norra skärgården

Fiberkabel också i söder? 42 kilometer sjökabel ligger lindad i fartyget Telepaattis lastrum just före utläggningen i norra skärgården i oktober i fjol. Fibernätet kan ge gratis samtal, i vissa fall. Nu verkar intresset för fiberkabel växa också i södra skärgården. Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

Efter det att Telia Sonera nyligen meddelat att de fasta telefonerna i skärgården försvinner växer intresset för fibernät också på Kökar och Sottunga.

I norra skärgården väntar man bara på att fibernätutbyggnaden blir klar framåt hösten. Sedan blir det faktiskt helt gratis att ringa, från fast telefon till en annan fast telefon.

Telia Sonera övergår inom två år från trådtelefon till mobil i skärgården och före slutet av 2009 ska också trådlöst bredband finnas tillgängligt för alla i glesbygden.

Vad innebär det för skärgårdsborna egentligen?

Fast till fast

Jim Eriksson är kommundirektör på Kumlinge verkar nu nöjd med den fibernätutbyggnad som pågår som bäst.

– Man kommer att kunna ringa gratis mellan fast telefon till en annan fast telefon inom fiberkabelnätet, poängterar han. Eller gratis och gratis, det ingår i hela paketet, som de flesta hushåll valt att satsa på. De som valt det på Kumlinge och Brändö kan ringa till varandra utan någon som helst extra kostnad.

Internät och även tv går att få över fiberkabeln. Utbyggnaden väntas bli klar i början av hösten.

– Ändå hörs det på byn en viss irritation över Soneras beslut att lägga ner den fasta telefonen. Det kom plötsligt för många och innebär en stor förändring. Det kan vara svårt att ställa om, även om förändringen sist och slutligen ger vissa fördelar.

Oklart om system

På Brändö är **Åsa Qvarnström** anställd på flera ställen, som bibliotekarie, församlingskanslist och vd vid Brändö försäkringsförening.

– Nu kör vi med ADSL på biblioteket, alltså internetuppkoppling via telefon, men på de båda andra arbetsplatser har vi andra äldre system. Det verkar oklart om de kan fungera i det nya fibernätet och i så fall blir det värre om Telia Sonera backar med de fasta förbindelserna. Och hur blir det med de telefonnummer vi har i dag, undrar hon.

Numret kan bli kvar

Men så illa behöver det inte bli säger **Harri Hällström,** områdeschef på Telia Sonera på Åland.

– Det här behöver inte betyda att ADSL kommer att finnas kvar i sin helhet, säger han.

På frågan hur det blir med telefonnumren har han inget besked i dagsläget, annat än att det är tekniskt möjligt att bibehålla de gamla numren. Frågan utredas inom Telia Sonera.

– Att ha en mobil behöver inte som många äldre fruktar betyda att man har en riktigt liten telefon med små knappar. Det finns bordsmodeller av mobiler som är lätta att hantera för personer som tycker små telefoner är svåra.

Fibernät i söder

Samtidigt väcks nu frågor om fibernät i södra skärgården.

– Att den fasta telefonin försvinner är inte bra, kommenterar **Björn Rönnlöf,** kommunfullmäktigeordförande på Sottunga. Det har just startats en informell diskussion kring ett fibernät också för oss. Vi får undersöka saken och se vart det leder.

Oklart. Mycket är oklart ännu med fibernätet. Hur funkar det på biblioteket undra Åsa Qvarnström i Brändö. Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

Gratis jättebra

Också på Kökar lockar det med gratis telefoni.

– Vi har telefoni via interner genom både SKYPE och MSN pratar med våra barn i Sverige och i Norge, berättar **Lotta Brolin,** som säger sig använda telefonen ganska mycket, både privat och i tjänsten på biblioteket.

– Gratis samtal verkar ju jättebra! Bara det fungerar så. Ska det bli någon förändring så måste det bli till det bättre, slår hon fast.

Inom kort väntas diskussioner i landskapsregeringen om telefontrafiken i skärgården.

KIKI ALBERIUS-FORSMAN
kiki@nyan.ax
tfn 528 451

Tomtjakt för nytt missbrukarboende i Mariehamn

Efter fjolårets bränder, varav en med dödlig utgång, har sprinklersystem till sist installerats i missbrukarboendet på Parkgatan 24. Socialdirektör Susanne Lehtinen berättar dessutom att förhoppningen är ett nytt missbrukarboende i staden till 2010.

Frågan kring brandsäkerheten i missbrukarboendet på Parkgatan 24 i Mariehamn har länge varit omstridd och enligt socialnämnden i Mariehamns stad är det nya sprinklersystemet nu slutligen installerat. Under fjolåret har flera boende skadats vid bränder och efter att en person omkommit har man högprioriterat frågan om en säkrare miljö för de boende.

Men sprinklersystemet är inte det enda socialnämnden fattat beslut om och socialdirektör **Susan Lehtinen** berättar att man i arbetsgruppen som tillsats för att komma fram till en bra lösning gällande ett alternativt missbrukarboende i nuläget planerar ett första möte.

– Förhoppningen är att vi ska kunna ses och diskutera frågan inom en tidsrymd av två veckor och då handlar det främst om att hitta en lämplig tomt i staden.

Inflyttning

Arbetsgruppen planerar vidare bjuda in och höra sakkunniga inom missbrukarvården för att ta del av deras tankegångar kring det framtida boendet och Lehtinen avslöjar att man hoppas att allt ska vara klart för inflyttning under 2010.

– Vi funderar över tomter där man kan bygga ett serviceboende eller om staden eventuellt har en passande befintlig byggnad i sin ägo. Men det är hur som helst inplanerat i budgeten för 2009 och vi hoppas förstås att allt ska bli färdigt så fort som möjligt.

SARA BRU
sara.bru@nyan.ax

Förutom ett nytt sprinklersystem har spisarna i missbrukarboendet på Parkgatan 24 dessutom försetts med timer så att de stängs av om man glömmer plattan på. Foto: JONAS EDSVIK

Finsk skräppost förbryllade

■**HELSINGFORS.** Finskspråkig skräppost, som varnade för en kärnkraftsolycka i S:t Michel, spred sig till flera e-postadresser på onsdagen. Datasäkerhetsbolaget F-Secures datasäkerhetsexpert **Erkki Mustonen** säger att det är frågan om ett typiskt massutskick.

– Människorna lockas att öppna länken som finns i meddelandet och bakom länken finns något slag av skadligt program. Om datorn inte är skyddad, aktiveras det skadliga programmet, säger Mustonen.

Meddelandet som varnade för en kärnkraftsolycka innehåller enligt Mustonen en så kallad banktrojan, som samlar information om användarens inloggningar.

E-postlådorna har hittills närmast fyllts med engelskspråkig skräppost och det har funnits få finskspråkiga meddelanden i omlopp.

– Ett finskspråkigt meddelande är mer trovärdigt och människorna går lättare i fällan, säger Mustonen.

De föga trovärdiga detaljerna borde ändå få användaren att förstå vilken sorts meddelande det är. Finland har till exempel inget kärnkraftverk i S:t Michel.

Mustonen framhåller att man ska radera suspekta meddelanden och inte öppna de bifogade länkarna. (FNB)

Ny diskrimineringsnämnd utsedd

■Landskapsregeringen har tillsatt en ny diskrimineringsnämnd för åren 2008-2009.

Nämnden består nu av diplomekonom **Pekka Tuominen**, Mariehamns stads invandrarsekreterare **Petra Héd**, styrelsemedlemmen i Regnbågsfyren r.f. **Lina Antman**, ordföranden i Norra Ålands Pensionärer r.f **Christer Liewendahl**, chefen för jämställdhetsfrågor vid Ålands landskapsregering **Vivan Nikula**, styrelsemedlemmen i Ålands mångkulturella förening r.f **Bita Khan** och styrelsemedlemmen i Ålands Invalider r.f **Dennis Björk.**

Medlemmarna, som företräder olika intresseriktningar inom verksamhetsområdet, kommer att bistå diskrimineringsombudsmannen i dennes myndighetsuppgifter. (ak)

Åländska trafikförseelser

■Ålands polismyndighet rapporterar om en trafikförseelse då föraren framförde sitt fordon i en hastighet av 46 kilometer i timmen på en 30-väg. Ett fordon har framförts trots obetald fordonsskatt och en oregistrerad fyrhjuling har framförts på allmän väg. Dessutom har polisen upptäckt fem fall av underlåtenhet att använda bilbälte. (sb)

■**Glaset i en ytterdörr** har någon söndrat i ett hyreshus i Mariehamn. Händelsen är polisanmäld som skadegörelse.

■**Fem slarvade** med att använda bilbälte i Mariehamn när polisen hade kontroll. Alla fem fick en ordningsbot.

Maj-Len Lindholm
Epost: majlen.lindholm@nyan.ax
Telefon: 528 449

familjen

Dagens namn
BJARNE

Vi firar 1-15 år

Elsa Lindman i Mariehamn fyller 2 år i dag, den 23 februari. Hon gratuleras av farmor och farfar.

Döda

KNUT SUNDIN

Bonden **Knut Ragnar Sundin** från Finström Grelsby avled den 20 februari 2008. Han var född på skottdagen den 29 februari 1920 i Finström.

Knut Sundin var bonde på hemgården ”Smedens” i Grelsby tills yngste sonen tog över jordbruket. Men det gjorde inte att han slutade arbeta, så länge krafterna räckte hjälpte han till där det behövdes. Hemmet och gården var honom mycket kära.

Tillika med skötseln av jordbruket och gården ägnade han sig också åt smide. Fadern var smed och sitt kunnande lärde han ut till sonen. Knut Sundin utförde en hel del smidesarbeten under sina verksamma år och skulle gärna ha fortsatt också på äldre dagar, men försämrad syn blev hinder i vägen.

Till smedsyrket hörde ofta också hovslageri. Eftersom han var mycket intresserad av hästar var det naturligt för honom att också utöva hovslageri. Under ”hästtiden”, innan alla skaffade traktorer, hade han många uppdrag.

Trav var ett stort fritidsintresse. Knut Sundin har själv kört travtävlingar, både på is och på bana. Han hörde länge till den intresserade publiken vid de åländska travtävlingarna.

Han var också en verklig naturmänska, han tyckte mycket om blommor och var mån om att hålla gården runt hemmet vacker och välvårdad.

Närmast sörjande är hustrun **Doris** f Häggblom, barnen **Kaj, Maj, Marita, Rosita** och **Peter** med familjer.

HAGER MATTSSON

Onsdagen den 20 februari 2008 avled **Hager Mattsson** från Sviby, efter en kort tids sjukdom.

Han var född den 28 januari 1953 i Gottby.

www.nyan.ax

TACK

Ett varmt tack till er alla som på olika sätt hedrat minnet av vår kära

Rubi Bergman

samt till personalen på De Gamlas hem och Gullåsen för god vård och omtanke.

De anhöriga

TACK

Tack till alla som hedrat minnet av

Göran Paulson

samt ett sort tack till prästen Benny Andersson

De anhöriga

DÖDA

Vår käre
Bankdirektören

Bertel Johan Widén

* 20.02.1915 i Mariehamn
† 18.02.2008 i Mariehamn

Med stor saknad

Christian, Nancy
Jarna, Tanya och Patrick
Gustaf och Johanna
Släkt och vänner

Var inte rädd. Det finns ett hemligt tecken,
ett namn som skyddar dig nu när du går.
Din ensamhet har stränder in mot ljuset.
Var inte rädd. I sanden finns det spår.
(Ylva Eggehorn)

Jordfästningen äger rum i S:t Görans kyrka i Mariehamn fredagen den 29 februari 2008 kl. 11. Därefter minnesstund i Frimurarhuset, Norra Esplanadgatan 9, vartill alla är varmt välkomna.

PRATSTUNDEN

Pappaledig och semesterledig de närmaste månaderna är 50-åringen Dennis Karlsson. Dottern Cornelia blir fyra år på hans födelsedag och i maj blir han pappa för andra gången. Foto: MAJ-LEN LINDHOLM

På rätt sida om bardisken...

Med glimten i ögat säger han att han förstört sitt liv på krogen...

– Men på rätt sida om bardisken, tillägger han och skrattar.

Man kan säga att **Dennis Karlsson** har en rätt klar syn på jobbets både för- och nackdelar.

– I dagens läge tänker jag nog mer på följderna av det jag gör än jag gjorde tidigare, säger han. Ibland undrar jag om jag faktiskt ska sälja alkohol, när det till exempel är barn med i ett sällskap.

Dennis är finströmspojken som egentligen började jobba i handelsträdgård och tänkte att det kunde vara framtiden, men så blev det inte.

– Efter högstadiet jobbade jag hos **Bore Eriksson** i Västanträsk, berättar han. Förutom arbetet i handelsträdgården skötte vi också om kyrkogårdens förskönande.

Pröva nytt

Men så bytte han bransch och började i Ålands hotell- och restaurangskola 1976 där han utbildade sig inom kassa/bar.

– Jag är aldrig rädd för att pröva något nytt, säger han glatt. Det blir ingenting om man inte gör något själv.

En tid jobbade han sedan på Arken innan han for till sjöss på Apollo III. Han gick i land igen för att jobba i Parks bar och restaurang och stannade i tio år. Sedan kände han för att starta eget och tog över driften av Adlon.

Fakta/Dennis Karlsson 50 år

Namn: Dennis Edvard Karlsson (fd Björke).
Född: den 24 februari 1958 i Finström, Vandö.
Bor: i Mariehamn.
Yrke: barmästare, servitör.
Familj: sambo **Sandra** och dottern **Cornelia** 4 år på pappas födelsedag.
Födelsedagen: bortrest.

– Där startade jag upp publivet med underhållning och allt vad det innebar, berättar han. I sju år drev jag Adlon och vad jag fick ut av de åren kan summeras i diabetes och erfarenhet.

Man förstår att det var jobbiga år och att sjukdomen förändrade livet en del.

– Jag har försökt anpassa arbetet efter sjukdomsbilden vilket inte alltid är så lätt, menar Dennis.

Han kände att han behövde en förändring och prövade på att vara tjänsteman.

– Jag var landskapets alkoholinspektör ett tag, det var något helt annat det. Men det var bra för jag fick lära mig byråkratin och en helt annan sida av det jag jobbat med.

Drev bykrog

Sedan lämnade stan och flyttade ut till Finström för att driva Bastö bykrog

I fyra år höll han igång bykrogen sommartid och jobbade på Vikinglinjens färjor över vintrarna.

– Bra jobb båda två, jäktigt på somrarna och mera socialt på vintrarna, konstaterar han. Men när man inte jobbar och drömmer om arbetet ändå, då är det dags att tänka om.

Han gjorde så och bestämde sig för att det var lättare att vara anställd än egen företagare. Sedan dess, i snart fem år har Dennis jobbat på kryssningsfartyget Cinderella och trivs bra.

– Jag har ett jättefint kompisgäng och jobbet är bra, man träffar mycket folk och det gillar jag, säger han. Men det blir väldigt sena nätter och det är svårt att ställa om när man blir ledig.

Att leva lugnt med sin familj är viktigt för Dennis.

– Jag träffar så mycket folk i jobbet så jag njuter av lugnet när jag kommer hem.

Han menar att färjjobbet lätt blir en livsstil om man håller på tillräckligt länge och det är inte riktigt vad Dennis tänkt sig.

– Jag kommer inte att hålla på till pensioneringen, det är jag säker på, säger han och skrattar.

Pappatid

Nu är tiden inne att känna på hur det är att vara hemma på landbacken en längre period, han ska vara pappaledig, ha semester och eventuellt ta litet mera pappaledighet, vara pappa på heltid åt Cornelia och ta emot nästa baby som kommer i maj.

– Cornelia var den bästa födelsedagspresent jag kunnat få, hon föddes på min 46-årsdag, konstaterar han lyckligt. Den närmaste framtiden ser skön ut, jag ska ta mig tid att njuta för första gången.

Nu är det ju så att Dennis är en alert kille som tycker om när det rör sig och gillar att ha saker att göra. Han gillar att bygga och fixa på huset och ett aktuellt projekt är att bygga till med ett rum nu när familjen växer. Stugan har han i hemtrakterna i Vandö och där finns också saker att fixa med om han känner för det.

Jakt och fiske är avkoppling, liksom utflykter med båten sommartid. Det som åländska män har för vana att ägna sig åt på fritiden.

En bartender träffar många sorters mänskor, vad ger det dig?

– Jag har blivit människokännare, man lär sig iaktta folk och känner deras vanor, säger han. Jag vet inte vad folk heter, men jag vet vad de dricker.

Han har både hört och sett det mesta under sina år bakom bardisken.

– Kan någon komma med något nytt har jag lovat bjuda på en grogg, men än har det inte hänt!

MAJ-LEN LINDHOLM
maj-len.lindholm@nyan.ax
tfn 528 449

Åländska Studentlaget vid Åbo Akademi

Studentlaget sammankallar enligt sina stadgar §11 till vårmöte. Mötet hålls den 1 mars klockan 19.00 på Marli-rummet, Tavastgatan 22 i Åbo. Vid mötet upptas stadgeenligt följande ärenden till behandling:

1) Val av ordförande och sekreterare för mötet.
2) Val av protokolljusterare och två rösträknare.
3) Konstaterande av att mötet är stadgeenligt sammankallat och beslutsfört.
4) Föredragning och godkännande av årsberättelsen.
5) Föredragning och av bokslut och revisionsberättelse.
6) Fatta beslut om fastställandet av bokslutet.
7) Fatta beslut om ansvarsfrihet för styrelsen.
8) Prövning av extra medlemskap.
9) Behandla andra av styrelsen i kallelsen upptagna ärenden.
Alla med!

100 ord från din förening
redaktion@nyan.aland.fi

Ge leksak när tutten lämnas

Fråga: När skall man ta nappar och tuttflaskor av barnen? Vår dotter fyller snart fyra.

Svar: Tja. Vi har inte haft någon åldersgräns utan det har fallit sig lite naturligt det där, men jo visst har vi börjat säga åt barnen vid två-treårs åldern att ”nu ska vi ge tutten åt tomten”. Sen har det blivit lite olika på.

Inte allt

Jag tycker inte att man ska ta bort allt på en gång. Börja med tutten och låt henne ha sin kvällsflaska/morgonflaska ett tag till. Välling är bra start på dagen och de sover bra på det med. Man kan bara låta tutten försvinna och söka lite på kvällen och inte hitta. Var beredd på att ni får trösta några kvällar men det brukar gå över ganska fort.

Hos oss fick ettan och tvåan välja varsin leksak om de lämnade tutten. Vi åkte till stan och de fick välja själva, i rimlig prisklass. De var jättenöjda över sina leksaker och tutten pratades det inte mera om. Trean gav alla sina tuttar åt tomten och fick en ny tutt av tomten i julklapp (hade vi inte räknat med).

Hon slutade en gång till, fick en leksak, men tog både tutt och flaska tillbaka som tröst då vi skildes. När hon var sex började tandköttet blöda av allt ”tuttande” i smyg nattetid så hon fick välja mellan tutten och sina tänder. Ta inte tuttar och flaskor av barnen om de annars också har en jobbig period med nya händelser i sitt liv.

Biter sönder

En del barn börjar bita sönder sina tuttar och flasktuttar. Då kan man försöka sluta. Jag har gjort så nu med vår minsta men jag har reservtuttar undangömda, för han blir så arg när tuttarna är sönder och jag själv blir så trött på nätterna när han är arg på sina söndriga tuttar, så den kampen har jag skjutit på till förmån för min egen nattsömn.

Dagtid tar vi den ur mun på honom när han ska prata och säger att vi inte förstår honom annars. I affärer och på stan har de så mycket att se på så man kan bra ta tutten av dem. Ofta blir tutten i munnen bara av gammal vana. Vi har minskat radikalt på mjölkflaskorna och erbjuder vatten i glas på dagarna och mjölk i glas till maten. Ett och annat raseriutbrott får man räkna med när flaskan uteblir.

Så stor...

Barn som fyller fyra kan man diskutera med och kompromissa med. Ingen tutt på dagen till att börja med. Småningom brukar det ge sig på nätterna med. Eller kom överens om något i utbyte istället. Hennes kompisar på dagis kanske har slutat. Berätta att tänderna inte mår bra av att man har tutt för länge. Andra vuxna kan också vänligt hjälpa till: ”Men har du tutt? Som är så stor...”

Ha det bra och lycka till med avvänjningen

Tina

tusen tecken

På lunchställen, i skolmatsalar. Lever traditionen.

Ärtsoppa och plättar på torsdag.

Han drog sig tillbaka när onda tider väntade.

Till en speciell plats i skogen.

Där tände han en eld.

Han bad en bön.

Och man undgick det stora hotet.

Efter hans död fortsatte hans lärjungar. Men de hade glömt hur man tänder elden. Ändå drog de sig undan till platsen i skogen. De bad bönen.

Allt blev bra.

Den följande generationen kunde inte längre finna platsen. Det enda de hade kvar var bönen. De bad och krisen lättade.

Så kom den tid då allt var glömt.

Inte visste man var platsen fanns.

Inte kunde man tända elden.

Inte mindes man orden.

Men även glömskans tid kan berättelsen.

Och när man berättade den såg man platsen, elden brann och bönen ljöd.

Det var som om Gud och alla satt i samma skog, vid samma eld, i samma sång.

Och ingen katastrof kom.

Festliga ärter och fläsk på torsdag, ty fredag är fastedag. I varje kalendervecka finns påskveckan gömd. Som en eld, en plats och en sång. I morgon är det söndag. Lilla påsk.

Kent Danielsson
kent.danielsson@mac.com

Kom ihåg

■■ **ABF-Åland:** Motionsgymnastik varje måndag kl 18.30 i Strandnäs skola (Norra) nya och ”gamla” deltagare är välkomna.

■■ **Eckerö pensionärsförening:** Månadsträff i Ekergården onsdag 27.2 kl 13.00. Nya och gamla medlemmar välkomna.

■■ **Folkhälsan i Finström:** Vi hyr ut babybilstolar , resesäng och barnmatstolar.Ring Mia Pellas tel: 41 876 el. gsm 0457-382 84 60 (kvällstid).

■■ **Fotoklubben Obscura:** Medlemsavgiften bör vara betald före den 29.2! Besök fotoutställningen på klubblokalen v 8 och v 9.

■■ **Föreningen Sjöfararkapellet i Sjökvarteret:** Årsmöte tisdag 4.3 kl 19.00 i Villa Carita, Ålandsvägen 45. Välkommen. Stadgeenliga förhandlingar.

■■ **Lumparlands marthaförening:** Möte i martharummet måndag 25.2 kl 19.00

■■ **Veteranerna på Åland:** Nu finns chansen att se Mannerheim på Svenska Teatern i Helsingfors fredag 29.2 kl 12.00. Vi reser med VL 28.2 kl. 23.45, är i H:fors kl. 10.00. 29.2 går på teater kl 12.00, reser hem med tåg 18.03 till Åbo, tar färjan till Långnäs kl. 21.00 och är i M:hamn kl 01.00. 10 platser är bokade. Ring Rolf Söderback 13 842 så fort som möjligt om du är intresserad!

■■ **Vårt Hjärta/Strokegruppen:** Månadsträff tisdag 26.2 kl 18.00 i Handicampen med planerad visning av ”skrattfilm” och även diskussion om mål för utflykt i vår. Anhöriga och vänner är också varmt välkomna!

■■ **Ålands cavaliersällskap:** Hundpromenad lördag 1.3 kl 12.00 vid :Solbacka i Saltvik. Medtag fikakorg. Välkomna. Närmare info Pia Carlsson gsm 0457-595 85 20 el. Mia Pellas gsm 0457-382 84 60.

■■ **Ålands flicklottor och soldatgossar:** Månadsmötet måndag 25.2 är ett besök vid Sjöfartskvarteret och SALT vid Östra utfarten kl.13.00. (Styrelsen kl 12.00 i tullhuset.)

■■ **Ålands marthadistrikt:** Styrelsemöte tisdag 26.2 kl 13.00 på kansliet. Lunch kl 12.30 på Vreten för den som vill. Kansliet öppnar kl 13.00.

■■ **Ålands synskadade:** Vi spelar bingo måndag 25.2 kl 18 på Ankaret. Kaffeservering. Välkomna. Nästa månadsträff blir temakväll med Sven-Olof Eriksson måndag 10.3 kl 18 på Ankaret. Gymnastik med Gujan Östman i Folkhälsans Allaktivitetshus från 17 mars kl 14-15. Anmäl er till Bern Löfman 48 227. Våmöte planeras till lördag 5.4 kl 12 på Ankaret.

Föräldrakraft lärs ut på kurs

■På onsdag den 27 februari startar Finström-Geta församling en föräldrakraftsgrupp som träffas sex gånger under våren. Det berättar ungdomsarbetsledare **Sonja Winé** i Finström-Geta församling.

I gruppen träffas föräldrar till ungdomar i högstadiet och diskuterar olika teman enligt föräldrarnas behov och Folkhälsans material.

Exempel på olika teman är:

■ Vad är ok? Tonårsutvecklingen.

■ Du fattar ingenting! En provocerande tonåring och en rak kommunikation.

■ Tonåringen som konsument. Hur mycket pengar ska tonåringen få?

■ Alla andra får. Om rusmedel, grupptryck och majoritetsmissförstånd.

■ Chattar du igen? Ungdomar i medierna.

■ Förälder. Att enas om beslut. Att klara av parrelationen med tonåringar i huset.

■ Tillräckligt bra. Att duga som föräldrar. Att finna kraftkällor och bry sig om sig själv.

Diskussionsledare för gruppen är diakoniarbetare **Eva Lindblom** och ungdomsarbetsledare Sonja Winé.

Anmälningar senast tisdag till tel 0457-342 76 33 (ka-f)

■**Kurser,** utbildningsverksamhet och konsultering är verksamheten i **Petra Bergs** nyregistrerade firma i Mariehamn.

Den här lilla flickan föddes den 19 februari klockan 20.38. Hon vägde 3.155 gram och var 49,5 cm lång. Mamma heter Jessica Lampén och pappa Bo-Erik Mattsson, familjen bor i Finström Tjudö.

Foto: ANDREAS DIENERT

Ny på Åland

På grund av stort intresse ordnar vi igen

REDESIGN WORKSHOP

med designern Minna Palmqvist

Lördagen den 8 mars kl 11-17
Övernäs högstadieskola

Minna berättar om ekologiska kläder och redesign.
Du får pröva på att sy om dina gamla kläder.
Alla intresserade välkomna!

Anmälan senast 3 mars
till Agenda 21-kontoret
på tel 17 230 eller
hallbart.vardagsliv@agenda21.ax

Hållbart vardagsliv
AGENDA 21 Ålands Natur & Miljö för hållbar utveckling

Ring och tipsa!
0457-313 4444

SVÄRTES jakten 2008

VI VANN
I VECKOTÄVLINGEN
tävlingsomgång 2

Presentkort 20 euro

Robert Danielsson, Askuddsvägen
Rose-Marie Loikas, Lumparland

LOTTER:
Ulla Karlsson, Sonckstigen
Tage Landström, Grind-Mattesvägen
Gun-Britt Söderlund, Smedensvägen
Tomas Lindqvist, Lemland
Gunnel Boström, Martallsvägen

Rätt svar: 1, 8, 1, 4, 2, 2

GRATTIS!

Vinsterna kan avhämtas
från Nya Åland,
Uppgårdsvägen 6 i Dalbo

Nya Åland

Annonsera i den tidning du själv läser!

ARKIPELAG
IKVÄLL LÖRDAG
spelar Conny Henrix i restaurangen
dansen börjar kl 22.00
öppet till 02.30 i restaurangen
kvällens meny 2 rätter 32€ 3 rätter 36€
Tel 24020 info@hotellarkipelag.ax www.hotellarkipelag.com

Nu delas
Life-butikernas informationstidning
ut till alla hushåll!
I misstag kom inte kontaktuppgifterna till Er lokala Life-butik med:
Life Mariehamn
Liv & Lust
Varuhuset Magazin
Torggatan 6
Mariehamn
Tfn. (018) 173 90
life daily wellness
Life Mariehamn
Liv & Lust
Varuhuset Magazin
Torggatan 6, Mariehamn
Tfn. 173 90

fotoliiga.fi Kvalitet, kunnande, service!
FRESTANDE (NY)
DIGITALSKÖNHET
VI HAR DEN!
Finns i färgerna: karamell, rosa och choklad
Canon Digital IXUS 80 IS
279 ;-
8,1 milj pixel, 3x optisk zoom, bildstabilisering, ansiktsfocusering, svenska menyer …
Alla kameranyheter levereras direkt till oss!
SanDisk Köp till 1 Gb SanDisk Ultra minneskort till specialpris!
GEFOTO Gerhard's Foto Ab
Sittkoff Torgg. 13 A • tel 018-14 623 • vard 9-17 • lörd 10-14
www.gefoto.fi

Tio år med havtornsbuskar på åkern

– Inte blev det väl precis som vi tänkt, men skulle vi inte planterat buskarna så hade jag ångrat mig än i dag.

Det säger Joakim Sjögren, som var den första att våga satsa på odling av havtorn på Åland.

I backspegeln

Den 16 februari 1998 berättade Nyan att Åland skulle få sin första havtornsodling i Lemland, på gården Solhaga som drivs av Joakim och **Marie-Louise Sjögren**.

”Med ett bidrag från landskapsstyrelsen på 150.000 mark och 300.000 egeninvesterade slantar kan odlingen komma i gång till hösten.” skrev vi då.

De cirka 1.700 buskarna planterades 1998 och 1999. Först år 2002 började bären visa sig.

Hur känns det efter tio år som havtornsodlare?

– När vi började var efterfrågan stor och priset högt. Efterfrågan finns väl kvar ännu, men på senare år har konkurrensen ökat, från bland annat Baltikum, så priset har sjunkit, säger Joakim Sjögren.

En annan utmaning för havtornsodlarna är själva skörden. Det visade sig att bären mognade samtidigt som övriga jordbruksgrödor på gården, och inte senare som det var tänkt, och därtill är det mycket tidskrävande att få bort bären från buskarna.

Havtorn odlas i Lemland

Första odlingen. För tio år sedan fick Åland sin första odling av havtorn. Faksimil ur Nya Åland den 16 februari 1998

Klipp och frys

Vilda havtornsbär kan pressas på buskarna, på så sätt kommer man åt den attraktiva och hälsosamma saften på ett enkelt och snabbt sätt. Detta fungerar inte med odlade havtorn, eftersom bären växer på ett annat sätt.

– Det problemet trodde jag väl att jag skulle hittat en lösning på, men jag har inte lyckats ännu. Det senaste åren har jag istället klippt av kvistarna med bär på och fryst dem, då lossnar bären direkt. Det är det hittills lindrigaste sättet, konstaterar Joakim Sjögren.

Klippningen hämmar buskarna, men skadar dem inte. De måste ändå tuktas regelbundet för att inte bli flera meter höga. Joakim Sjögren håller sina buskar i ”lagom plockhöjd”, som lägst klipps de till 1,10 meters höjd.

Under åren har Solhaga även haft självplock av havtorn. Bären och havtornssaften har även godkänts av Skärgårdssmak.

– Det är inte så jättestort intresse för självplock eftersom det tar så lång tid, men vi har några som åter kommer varje år och plockar, säger Joakim Sjögren.

Utmanande odling. Joakim Sjögren i Lemland har under åren utvecklat en egen teknik för skördandet av havtornsbären. Han klipper av kvistarna och fryser in dem, då lossnar bären direkt. Bilden är från hösten 2002, då Joakim förberedde för de första självplockarna.
Foto: ERKKI SANTAMALA

Havtornssaften, fullproppad med både vitaminer och smak, från Lemland godkändes av Skärgårdssmak år 2003. Numera pressar man saft bara mot beställning och för eget husbehov.
Foto: JONAS EDSVIK

Lever länge än

Havtornsbuskarna, som är av ryska sorter, verkar dock trivas i Lemland. Nästan alla buskar lever efter tio år och de kommer att ge skörd ännu i 10-15 år.

Det är svårt att beräkna hur mycket bär varje buske ger, viss statistik talar om 16-18 kilogram per buske.

– Visst finns det buskar som ger så mycket skörd, men utslaget över hela arealen blir det kanske ett par kilogram per planta, säger Joakim Sjögren.

ANNA BJÖRKROOS
anna.bjorkroos@nyan.ax
tfn 528 463

Sofia Wilkman, piano • Ingrid Lindblom, violin • Tomas Nuñez-Garcés, cello
Wellen-trion
Mattsson – Karlsson – Sibelius – Schumann – Brahms
Söndag 24 februari kl. 16.00
Margaretagården, Mariehamn
Astrid Olhagen presenterar konserten
Kulturföreningen Katrina www.katrina.ax
VIKING LINE
ANDELSBANKEN FÖR ÅLAND
Nyankortet 2008
Biljetter:
Kulturföreningen Katrina
tel. 12177, info@katrina.ax

norden
Nordens Institut på Åland
MORDEN I NORDEN
Onsdag 27.2
Plats: Restaurang INDIGO
Tid: kl. 19.30
(ingen förhandsanmälan)
Första av 4 litterära berättarkvällar med
YRSA SIGURÐARDOTTIR
från Island (på engelska)
Litteraturvärd och tolk: Katarina Gäddnäs
Välkomna!
www.nipa.ax

KRYSSET

NR 6

Lösningarna till krysset nr 6 vill vi ha senast **torsdagen den 6 mars, kl 12.00.** Vinnarna och rätt lösning presenteras **lördagen den 8 mars.** Vinster:

Två Casinolotter i förstapris och varsin Naturlott till andrapristagarna.

Sänd lösningen till **Nya Åland, PB 21, 22 101 Mariehamn.** Märk kuvertet **kryss 6**.

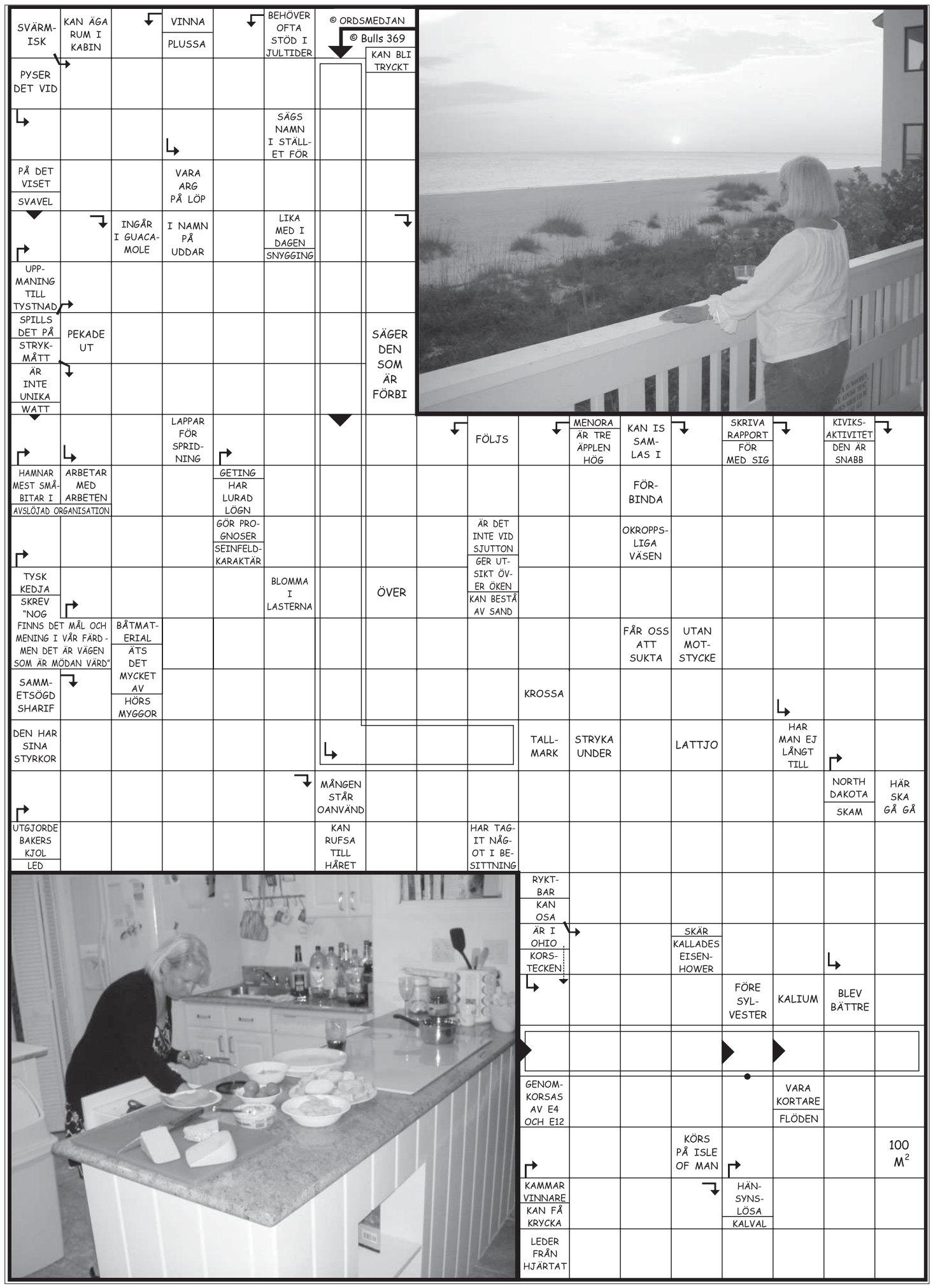
Namn:.....

Adress:.....

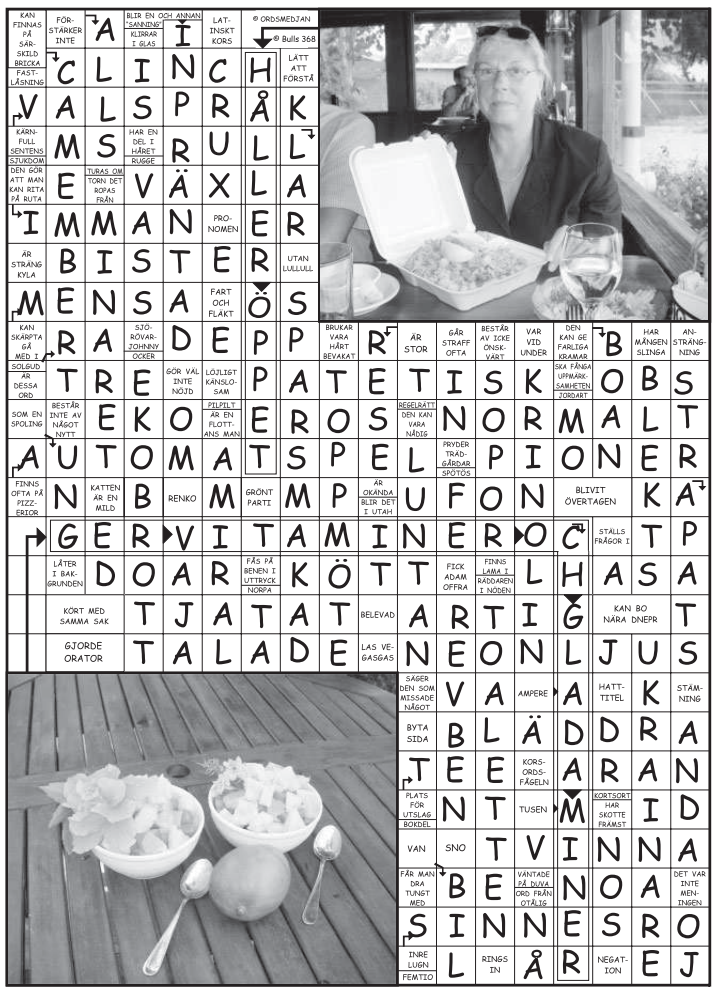
.....

.....

.....



LÖSNING KRYSS 5



GRATTIS

Casinolotterna i krysset 5 går till **Inger Lindroos** i Lemland. Varsin Naturlott får **Inger Holmström** Mariehamn och **Ann-C Schåman** Kumlinge. Priserna kommer med posten.

Nyans sudoku

Lösning på sidan 20

LÄTT

	5		9		8		1	4
	4	2				3		
1	3				5	6		
8	6					9		1
5	2			9			7	3
4			2	1	3			5
3	1	4	6	5		7		2
		9			4	5		6
	8		3	7				

Sudoku EB0125 © Bulls

MEDEL

					6		2	
		5			9			4
1				7		6		8
4	2			1	5			
7		6		8		5		
							9	3
9	5			2		7		
			4					
	3	1			8	2		

Sudoku MB0125 © Bulls

SVÅR

				5				3
8								9
6			1				8	
			2				1	5
			5	6				
7	2						9	
		2	6		7			
		9				7		
		1				3		4

Sudoku HB0125 © Bulls

PORTRÄTTET / Diana Lindman, revyräv

Borghill m.fl.

Humor är för Diana ”sånt som är roligt”.
– Engelska serier ser jag gärna på, jag gillar den torra humorn. Framför allt är humor något positivt, något man behöver för att orka med allt det vardagliga.
Är du rolig privat?
– Nej.
Likt förbaskat börjar jag fnissa efter Dianas svar. Det kommer så snabbt och nollställt.

Porträttintervjun börjar med frågan ”vem är du?”. Diana, bakom sitt skrivbord i sitt rum utan tak på Nordea, säger blixtsnabbt:
– Det undrar jag med.
Sen funderar hon ett bra tag.
– Jag är väl kvinna…och kompis. Jag vet inte riktigt, jag bara är.

Första gången Diana stod på scen gick hon i småskolan. Hon hade burrigt, lockigt hår och fick spela troll.
– Det var väl inte särskilt meriterande.
Sen dess har hon alltid varit med i teatersammanhang då tillfälle givits.
– Som 17-åring var jag med i ungdomsföreningens pjäs och tidningen undrade varför vi hela tiden måste sätta upp gamla folklustspel. Det var efter det vi började spela revy. Jag har varit med sedan starten. Sammanlagt har vi spelat 16 år.
Östra Saltviks ungdomsförening sätter inte upp revy varje år. Det beror på vem som är aktiv just då.
– Det är otroligt mycket jobb med en revy, det måste vara många som vill samma sak samtidigt.
Vem skriver revyerna?
– Det är hemligt. Eller, vi brukar säga att de som vill säga att de är med och skriver får säga det själv.
Är du med?
– Nej.
Men du kan egentligen ljuga då du svarar på den frågan?
– Ja.
Årets revy, RevyBryggan, tyckte Diana var jämn.
– Det fanns inga självklara toppar men inte heller några nummer som var riktigt dåliga. Äldsta skådespelaren var 60 år och yngsta 13 år, vi var en jättebra grupp i år. Det är viktigt om man skall orka spela kväll efter kväll.
Drivkraften är förstås att de har roligt själva hela tiden.
– Det blir en viss jargong bakom scenen som kanske ingen annan fattar men som vi som är med har hemskt roligt åt.

En bra text kan bli dålig om skådespelarna inte fixar bära upp texten. Och tvärtom, en dålig text kan bli bra om skådespelarna är duktiga.
– Man vet aldrig innan om det blir bra. Då man ser en text första gången kan man se att den har vissa poänger, men man vet aldrig. I år var jag länge tveksam om det skulle bli roligt.
Har du svårt att själv hålla dig för skratt då du spelar en rolig roll?
– Har man övat tjugo gånger blir det till sist svårt att se roligheterna. Ibland då jag improviserar kan det bli en utmaning att få motspelaren att börja skratta, och visst kan det vara svårt att hålla minen om man råkar se på någon i publiken som garvar.

Diana har en favoritroll som hon återvänder till.
– Jag har alltid spelat utrotningshotade tanter.
Ett av de mest omtyckta nummer Diana gör är tolkningen av Borghill, en dam med stor personlighet från Sund.
– Jag tycker Borghill är en enastående kvinna och jag tror inte hon tar illa upp över att jag spelar henne.
En revy skall spegla det som hänt i samhället och officiella personer skall tåla att man gör lite narr.
– Men den man spelar skall kunna komma och titta på revyn. Det skall vara lustbetonat, det är inte alltid lätt. Det gäller att hitta en rolig vinkel utan att såra.
Svårast är det att överträffa verkligheten. Eller som Diana säger:
– Ibland är de så roliga av sig själv i lagtinget att det är svårt att göra något bättre av det.
Andra ämnen är inte lika lätta att hitta det roliga i.
– Sopor och den debatt vi har haft är det ju inte så himla lätt att hitta något kul i.

”Ibland är de så roliga av sig själv i lagtinget att det är svårt att göra något bättre av det.”

Diana är en riktigt ungdomsföreningsmänniska. Så pass, att det var i ungdomsföreningssammanhang hon träffade sambon Jan för många år sedan.
– Vi träffades på en sommarungdomsföreningsdag, sådana ordnades förr.
Ungdomsförbundet gör alldeles för lite i dag, säger Diana med viss skärpa i rösten.
– Det enda de gör är att sätta upp en sommarteater. Ungdomsförbundet borde stötta sina föreningar, speciellt de som ligger nere.
Hon kan inte riktigt sluta tala om nyttan som ungdomsföreningarna gör i samhället. Ämnet dyker upp vad än vi pratar om.
– Att sätta upp en revy är jättebra för samhället, det svetsar samman folket på en ort. Massor av folk behövs bakom kulisserna, någon som håller reda på parkeringen, någon som bakar bullar och allt görs helt utan ersättning. Det är helt otroligt.
Ungdomsföreningarna behövs, trots sitt namn, för alla åldrar, menar Diana.
– Vi har flera ungdomar som hängt med på övningarna fast de inte spelat. Så säger de att nästa gång, då skall de också vara med. Att stå på scen har man nytta av hela livet, man vågar mer och tar ansvar.
På Högtomt är policyn att alla som vill vara med skall få vara med.
– Det gäller för regissören att hitta bra karaktärer för alla att spela.
Så är vi tillbaka på favoritämnet igen.
– Och så finns det så många som gör ett så bra jobb bakom scenen och som inte kommer fram i rampljuset.
Tycker du om rampljuset?
– Det är klart jag gör, annars skulle jag inte stå där. Klart att det är roligt att få uttrycka sig och få respons.

”Visst blir man sårad om man blir heldäckad efter att man lagt ner trettio kvällar på att öva.”

Som teaterkritiker är jag förstås nyfiken på vad Diana har att säga om den åländska kritikerkåren. Både hon och jag lutar oss från varandra och sätter armarna i kors över bröstet när vi diskuterar följande.
– Det är ju kritikernas jobb att säga sin åsikt och ibland har de rätt. Men jag tycker att de i högre grad kunde göra skillnad på amatörer och professionella.
En kritiker är trots allt bara en röst, enas vi om.
– Ibland måste folk själva dit och bilda sig en uppfattning.
Spelar kritikerns åsikt någon roll? Jag tycker ibland att kritikern får för stort utrymme eftersom ingen säger emot.
– Som skådespelare kan jag inte ändra på mig mycket. Kanske sänka rösten om någon sagt att jag ropat eller dämpa mitt agerande om någon tycker jag spelar över. Visst blir man sårad om man blir heldäckad efter att man lagt ner trettio kvällar på att öva. Men man skall minnas att det är teater; en del tycker si, andra så.

På jobbet som kundrådgivare sitter Diana i ett kontorslandskap med väggar men utan tak.
– Inte särskilt bra för banksekretessen.
Till utbildningen är hon merkant.
– Det betyder att jag kan pängar.
Det verkar vara en stor kontrast mellan revyagerandet och bankjobbet.
– Det viktigaste för mig i jobbet är kundkontakten. Jag skulle inte vilja jobba som bokförare. All kontakt med människor är vikig, både med kunder och publik.
Den andra likheten mellan jobbet och fritidssysselsättningen är glädjen Diana får ut av båda.
– Det är roligt att spela teater och att jobba.

Vad är pengar för dig?
– Bra att ha. En del kunder som kommer till mig är glada, andra olyckliga. Det är inte roligt att inte ha råd med det man vill ha och jag kan inte trolla. Pengar är ett nödvändigt ont.
Diana gör en avstickare och funderar över förväntningar som är så höga att många inte har råd.
– Alla skall till exempel resa någonstans på sportlovet. Men det behöver inte vara Thailandsresan man minns, det kan vara något litet man gjorde här hemma.
Hon ramlade in på sitt jobb och har fortsatt.
– Hade jag inte trivts med arbetskamraterna eller arbetsuppgifterna hade jag förstås bytt jobb. Är man inte nöjd med något måste man göra något åt det.
Hon har lånat ett slags livsmotto av sin farmor:
– Hon sa alltid ”det var meningen”. Både om det positiva och det negativa. Och det var väl meningen att jag skulle bli här.

Diana målar lite grann akvarell och har sjungit i kör.
– Något måste man sysselsätta sig med.
Å andra sidan säger hon i nästa stund att hon har ett stort problem.
– Dagarna räcker inte till på jobbat, fritidssysselsättningarna ryms inte in på fritiden och nätterna blir för korta. Det gäller hela tiden att prioritera bort. Från november till nu har det varit jobbet, revy och sova. Nu skall jag börja läsa tidningen igen och vara med i motionskampanjen på jobbet. Jag är sist vet du, jag har inte hunnit promenera alls.
Tillsammans med en kollega tog hon en simteknikkurs och lärde sig crawla.
– Då hade vi himla kul.
Skrattar du mycket?
– Jo.

KARIN ERLANDSSON
karin.erlandsson@nyan.ax
tfn 528 467

Foto: ANDREAS DIENERT

”Det skall vara lustbetonat, det är inte alltid lätt.”

Fakta/Diana Lindman

Namn: Diana Lindman
Ålder: lagom
Bor: Saltvik, Kvarnbo
Familj: sambo Jan
Gör: rådgivare på Nordea
Kan…ganska mycket
Vill…ha ett bra och innehållsrikt liv och vara frisk
Vågar…pröva olika saker

Kultur

Kulturåland finns nu samlat på en och samma spelplan. Ta fram tärningarna och bege dig ut på konserter, namninsamlingar och premiärer.

KARIN ERLANDSSON
karin.erlandsson@nyan.ax
tfn 528 467

START

Du sjunger med i kören på Amnestykonserten och ni skall kunna texterna utantill. Du har svårt att minnas din stämma och övar hela natten. Stå över ett kast och sjung andra stämman i ”Tänd ett ljus”.

Din musiksmak är den bästa på Åland och du anmäler dig självklart till Stick it on för att få vara DJ i femton minuter. Din goda smak för dig två steg framåt.

Du skall spela Roger Nordlund i Högtomts revy. För att komma in i rollen börjar också du spela tennis. Du får så bra kondis att du skuttar fyra steg framåt.

På Mariehamn Winter-Jazz blir du så djupt engagerad i en diskussion huruvida det senaste bandet spelade jazz eller inte att du glömmer bort dig och står över ett kast.

Det är december och du går med vansinne i blicken på din trettioandra julkonsert. Fyra steg bakåt och stå över ett kast.

Det är november och ”Stilla natt” står dig upp i halsen då du går på din femte julkonsert. Ta tre steg bakåt.

Det är november och du går resignerad på din tredje julkonsert. Ta ett steg bakåt.

Det är november och du går förväntansfull på årets första julkonsert. Ta två steg fram.

Du orkar inte laga middag utan glider ner till konstmuseets vernissage. Där äter du dig mätt på vindruvor och ostkex. Ett steg framåt för ditt ekonomiska sinnelag.

Om man kisar med ögonen liknar stadshusets scen Dramatens. Och kisar man ännu mer liknar Petter Lobråten Börje Ahlstedt. Ensemblen i Mariehamnsteaterns uppsättning blir inropad så många gånger att du får vänta ett kast.

Innerst inne tycker du bäst om allmogekultur så du blir upplivad av Kura skymnings sagoläsning. Ta ett steg fram och fundera över att börja i spelmansgillet.

Fyra premiärer, sju konserter och tre historiska evenemang kan knäcka den bästa. Utmattad står du över ett kast.

Turisterna har åkt hem och du och den övriga lokalbefolkningen minglar i augustinatten. Du tappar bort ditt sällskap, men hittar å andra sidan andra bekanta under modevisningen. Du dras med i folkmassan och flyttar tre steg bakåt.

Du lyssnar på kammarmusik på Kvarnbo gästhem. Musiken är så bra och vinet så gott att du glömmer att du skall köra hem. Du får sova över i Saltvik och stå över ett kast.

”Inga hör ja någge på opera annars, men man vill ju si hur det ser ut där hos Wiklöf”. Stå över ett kast och begrunda dina kulturella drivkrafter.

rspelet

MÅL

Du skyndar omkring med en namninsamling för att bevara Bio Savoy, men ingen lyssnar. Verafestivalen blir hemlös, mariehamnarna blir utan bio och du får börja om från ruta ett.

Du går på efterfest med HBL:s litteraturrecensent och den snygga svenska poeten under litteraturdagarna. Du glömmer din färgglada scarf i poetens hotellrum men blir inte insläppt. Istället reciterar du dikter i hotellkorridoren hela natten och står över ett kast.

Ditt övande på att se svår ut och humma initierat har lyckats. Alla tror att du är kulturell och du får ta fyra steg framåt.

Dennis Jansson meddelar att det inte blir något Rockoff i år och du börjar genast fila på en insändare. Alla har hört dina argument förut, så inget händer och du står kvar på din plats.

Ungdomsorkestern, Viva-kören, Mariehamnskvartetten och Alandia Strings har alla vårkonserter. Du blir så utmattad att du måste hämta andan ett kast.

Den nionde juni hjälper du en finsk turist förstå ”Älänningens sång”. Översättningen av raden ”i hängbjörkars skygd” blir så poetiskt fulländad att du får ta tre steg framåt.

Du stiger upp i gökottan för att lyssna på poesi vid Norrhavets strand under Geta vis- och poesifestival. Din hurtighet belönas med tre steg framåt och en stor kopp kaffe.

Du kommer i en sådan själslig harmoni under Franciskusfesten på Kökar att du glömmer ta färjan hem. Det gör inget. Du känner ingen stress. Du fortsätter som om inget hänt.

Alla sommarteatrar har premiär under samma vecka. Den sammanlagda dosen av bred åländsk dialekt och lustiga hattar ger dig energi och du tar två steg framåt.

Den polska organisten registrerar fram aldrig tidigare hörda klanger i Grönqvist-orgeln i St Göran. Du häpnar och vill diskutera upplevelsen med de andra fjorton i publiken. Din smittande entusiasm tar dig ett steg framåt.

Du minns alla steg från vinterns mediskurs och är den som dansar tjusigast på dansgolvet under Sjödagarna. Ta två steg fram, ett steg tillbaka.

Du hittar inte Rockoff utan irrar mellan Torget, Mariepark och Badhusparken. Dessutom är ljudnivån så låg att att du inte hör var festivalen ordnas. Ta två steg bakåt och messa Nyan.

Storbandet som skall spela på Alandia Jazz glömmer stiga av båten. Arrangörerna måste improvisera och du blir ombedd att medverka. Ditt blockflöjtssolo blir ett fiasko och du får gå i kulturell exil. Stå över två kast.

Ella Grüssner Cromwell-Morgan
Epost: redaktion@nyan.ax

vin & mat

”ABC-klubben (Anything But Chardonnay) kan slänga sig i väggen.
ELLA OM DAGENS VITA VIN

Mäss-stress

Det är över nu. Nu kan jag pusta ut, sortera intrycken och börja längta till nästa års drabbning.

Jag har varit på vinmässa.

Varje år bjuder partihandeln in landskapets restaurangfolk till en dryckesmässa i miniformat där deras leverantörer visar upp sina produkter. Fyra timmar har vi på oss att smutta, spotta (eller svälja om det råkar vara champagne), skapa kontakter, analysera, konversera, sortera, och slutligen brisera av alla intryck. Efteråt känns det som om man promenerat rakt in i en lyktstolpe och all information samlats i den svidande bulan i pannan.

Att under en så kort tid prova sig igenom närmare hundra viner kräver nästintill ohyfsad målmedvetenhet. Under den begränsade tiden vill jag hinna prova så många viner som möjligt, och det är inte det lättaste när lokalen är fylld av andra fokuserade vinjägare med skarpslipade sinnen. Jag kan ju inte bara dundra fram som en flodhäst och tränga mig fram till härligheterna med vassa armbågars hjälp - provningen kräver ett visst mått av social kompetens.

Ibland skäms jag efteråt för att jag knappt minns vilka människor jag träffat eller vad jag pratat med dem om - det enda som snurrar i huvudet är druvor, appellationer och producenter. Jag drivs av den starka förhoppningen att jag någonstans bland alla flaskor ska hitta det fulländade vinet. Vinet som kommer att tatueras in i min själ för all framtid. Är man vinnörd så är man.

Jag har utvecklat en förmåga att stänga ner, eller i alla fall dämpa ett sinne för att förstärka ett annat, som ett elektriskt jordfel. Jag ser att vinleverantörens läppar rör sig och jag ler och nickar som om jag uppfattar allt, men i själva verket genomför jag en intensiv analys av det jag har i glaset med hjälp av doft, smak och känsel. Hörseln är nerskruvad.

Jag försöker skapa en skiss av vinerna jag provar och sedan lagra dem på hjärnans USB-minne - anteckna hinner jag inte. När jag sedan kommer hem tankar jag över upplevelserna till hjärnans internminne där jag bearbetar, raderar eller sparar (hm, märks det att jag för tillfället studerar ämnet IT i undervisning?).

Det ideala vore om mässsan pågick i två dagar. Då kunde den första dagen bli den asociala armbågardagen och den andra ett tillfälle att återvända till sina favoriter, se folk i ögonen i stället för att sicksacka mellan oidentifierade skuggfigurer, koppla på hörselsinnet och utbyta meningsfulla konversationer. Och kanske prova den där Barolon som man inte hann med dagen innan.

Om jag hittade något nytt mästerverk? Fem flaskor är på väg hem till mig för ett nytt möte där varje sinne ska få ta mycket lång tid på sig.

Syrlig druvdrottning och kryddig immigrantgrek

Mannen bakom dagens vita, Robert Drouhin, var 1973 först i Bourgogne med att anställa en kvinnlig oenolog (universitetsutbildad vintillverkare). Han var mycket imponerad över Laurence Jobards förmåga att känna och utveckla aromer i ett vin, och han tillskriver henne en del av äran för vinernas framgångar. Det finns många prisvärda, varmkryddiga och matvänliga röda viner i södra Italien. Dagens röda är framställt av den spännande druvan Aglianco som har sitt ursprung i Grekland.

Veckans vita/Laforet Bourgogne Chardonnay

Distriktet Bourgogne i sydöstra Frankrike är druvan Chardonnays hemmamarker. Ingen annanstans kan vin av denna druva visa en sådan helgjuten elegans att jag av beundran vill buga så djupt att pannan nuddar marken. ABC-klubben (Anything But Chardonnay) kan slänga sig i väggen. Visst är det roligt att jaga nya spännande druvsorter i världens alla oupptäckta skrymslen, men ibland måste jag få krypa upp i druvdrottningens välbekanta famn vila i hennes ödmjukhet.

Druvan har lagom mycket av allt - frukt, syra och fyllighet, och alla delar måste få lika mycket utrymme. Ovarsamma vinmakare kan ibland ignorera någon av dem och då kan hennes majestät bli klumpig, fet och taktlös, eller spinkig, kinkig och trist.

I Bourgogne kan man hitta viner för sisådär en 7000 euro flaskan, och då kan man förstå att ett vin för 10,99 kanske inte uppnår de högsta skyarna, men prisvärt är det! Den summan betalar jag när som helst för att få känna dofter av honungsmelon, druvor, gröna och gula äpplen tillsammans med en vaken citronskalssyra. Precis som jag förväntar mig av en fransk Chardonnay har vinet en riktigt frisk syra. Upplevelsen kan liknas vid effekten när man äter en påse supersyrliga karameller - gommen blir uppfrätt efter ett tag, men man kan ändå inte låta bli att trycka in en till. Irriterande gott. Med rätt matmöte kan man dock lägga band på syran.

Passar till: Fiskgratäng med vitt vin och grädde, skaldjur med citroncréme-fraîche, panerad fisk med jordärtskockspuré. Se till att vinets syra får möta likvärdig syra i maten.

Vin: Laforet Bourgogne Chardonnay Joseph Drouhin 2006
Druvsort: 100 % Chardonnay
Alkoholhalt: 13 %
Producent/Vingård: Joseph Drouhin
Ursprung/klassificering: AC Bourgogne, Frankrike
Lagring: Lätt ekat
Förslutning: Naturkork
Hållbarhet: Drick nu eller spara 2 år
Serveringstemperatur: Runt 12 grader
Pris:10,99 euro
Artikelnummer på Alko: 008142

Veckans röda/Il Bali Aglianico del Vulture

När vi åkte runt med egen bil i de norditalienska vindistrikten förvånades vi över den lugna och sofistikerade trafiken. Vi hade föreställt oss dagligt trafikkaos med höttande nävar och ilskna signalhorn. Förklaringen fick vi på en av vingårdarna vi besökte. En italienska som för en gångs skull kunde flytande engelska, berättade att vi prickat in den perfekta tiden att besöka Norditalien. Hade vi kommit en månad tidigare skulle vi varit tvungna att dela vägarna med temperamentsfulla, hetblodade syditalienare på semester i norr. Då är det bäst att hålla sig inomhus, sade hon (som själv kom från Sicilien) leende.

Temperamentsskillnaderna märks också i landets viner. Generellt hittar man i norr de strama, eleganta och friska vinerna som utvecklar sin komplexitet i årtionden, och i söder hittar man de varmkryddiga, fruktfylliga och eldiga vinerna som välkomnar dig med öppna armar.

Druvan Aglianico har sitt ursprung i Grekland men kom till södra Italien redan på 700-talet f. Kr. Det är just i stövellandets ”hålfot” Basilicata och i granndistriktet Campania som den uppskattas och behandlas på bästa sätt. Flera Australiensiska vinmakare börjar också få upp ögonen för druvans förmåga att utveckla kvalitetsviner i heta klimat.

Vinet ger ifrån sig en sötaktig doft av mörka körsbär, röda vinbär och mörk rom. Smakerna utvecklas efter hand i glaset, och därför är en luftdekantering att rekommendera. En varm kryddslöja sveper över tungan och lämnar efter sig smaker av tranbär, lingon och rök. Vinet är lättare än jag väntat mig, men det får det gärna vara.

Passar till: Grillade kotletter, pastarätter och lagrade ostar med några droppar balsamicovinäger.

Vin: Il Bali Aglianico del Vulture 2004
Druvsort: Aglianico 100 %
Alkoholhalt:13 %
Producent/Vingård: Cantina di Venosa
Ursprung/klassificering: DOC Aglianico del Vulture, Basilicata, Italien
Lagring: 12 månader på Fransk och Slavonsk ek
Hållbarhet: Drick nu eller spara 1 år
Förslutning: Naturkork
Serveringstemperatur: Runt 18 grader, dekantera!
Pris: 9,95 euro
Artikelnummer på Alko: 423527

GÄSTKOCKEN ÅSA DARBY

Gös med ekologisk potatis

Till det vita

Koka ekologisk potatis med skalet på, jag brukar dela på dem så det går snabbare. När halva tiden gått så lägg till grovt slantade morötter och salta.

Klyfta ner fyra lökar i en stekpanna på medelvärme med smör, låt dem bli varma och lite mjuka.

Under tiden löken är i pannan, ta fyra gös filéer, salta och peppra, skaka ut generöst med Worcestersås samt kläm över en halv citron. Tag löken ur panna och lägg till mera smör om det behövs, höj värmen en aning. Vänd fisken i mjöl med salt och finmalen vitpeppar i, bryn tills den är gyllengul på båda sidorna. Lägg i löken, kläm över den andra citronhalvan över löken, salta lätt, häll över ett paket matlagningsgrädde och låt puttra en stund på lägre värme, gärna med lock på.

Kyckling med asiatisk touch

Till det röda

Åtta urbenade kycklinglår bryns i en gjutjärnspanna tillsammans med en lagom (typ 300 gr) bit rimmat sidfläsk i gaffelbitar. 2 lökar grovt hackade läggs till samt 2 pressade vitlöksklyftor.

Häll på kokosmjölk så det täcker, salta, peppra och lägg till några curry- och limeblad. Rör om försiktigt. Låt puttra en stund tills allt gonat ihop sig.

Under tiden kokar du din favorit rissort och lägger till lite kycklingbuljong i vattnet. När riset är nästan klart stänger du av, men låter kastrullen stå kvar på plattan. Ringla lite god olivolja på som får sjunka ner genom riset och häll en påse ärter på toppen som får tina medan oljan jobbar sig ner. Locket skall vara på!

Fluffa upp riset med en stekgaffel så ärterna och riset blandas när ni har dukat bordet.

Bon Apetit!

www.sundqvists.com

Åkglädje! Resglädje!

Våren närmar sig med stormsteg och det är dags att planera årets resor! Ta en tjuvstart på sommaren – flyg med oss till solen och vandra på Mallorca eller luta dig tillbaka i våra bekväma bussar och följ med till det vårliga Holland. Eller följ med på våra roliga barnresor till Kolmården eller Legoland, där både barn och vuxen trivs!

Vårens resor!

MALLORCA – *vandra skönt vid Medelhavet!*
Avresor: 19.4, 26.4 – några platser kvar! Pris: EUR 1110, flyg t/r

HOLLAND – *tulpaner, porslin och Amsterdams charmiga kanaler!*
Avresa: 26.4. Pris: EUR 975

ZETAS – *finsmakarens trädgård*
Avresa: 17.5. Pris: EUR 35

HEMLIGA RESAN – *i år 20-årsjubileum!*
Avresa: 7.6. Pris: EUR 462

BUS(s)kul på våra barnresor!

KOLMÅRDEN – *Safari, Bamses värld och delfinariet!*
Avresor: 7.6, 9.8. Pris: EUR 97 vuxen, EUR 77 barn u. 12 år, EUR 51 barn un. 6 år

LEGOLAND – *legoklossar, glädje och äventyr i en härlig kombination*
Avresa: 13.7. Pris: EUR 405 vuxen, EUR 295 barn u. 12 år, EUR 229 barn u. 6 år

TÄVLINGSFRÅGA 9

Vilken var den nya utgivningsdagen?

1 fredag

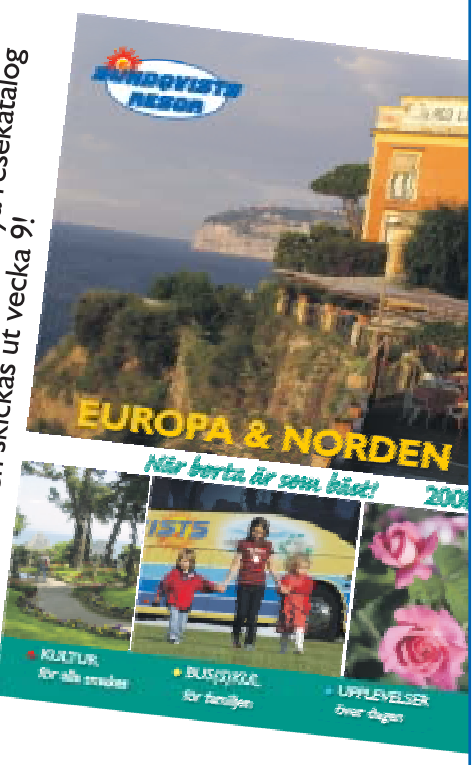
X lördag

2 söndag

Välkommen med på årets äventyr!

För mer information ring oss eller kontakta oss per e-post: info@sundqvists.com

SUNDQVISTS RESOR



Håll ett öga på brevlådan – vår nya resekatalog Europa & Norden skickas ut vecka 9!

När borta är som bäst Bussplan, tel 22 570, e-post: info@sundqvists.com

Men jag kan snurra och åka på ett ben.

LUDVIG MANELIUS, 5 ÅR

lördagsnöje

Och förr eller senare skriver nästan varenda jädra självupptagna krönikör en krönika om vådan av att skriva krönikor.

FRED FORSELL

Korvsugen. Ludvig Manelius var på isdisko med mamma och pappa och ville gärna vara med på bild.

En dans på is

I går var det minst sagt full fart i Islandia. I blinkande diskoljus skrinnade en massa barn till tonerna av hög popmusik.

Det är beckmörkt inne i Islandia. Endast några färgglada lampor lyser upp och bidrar till den mysiga diskostämningen. Diskokulan i taket är självklart pricken över i.

– Det är roligt här men man tappar bort sig ibland när det är så mörkt, säger **Emma Engqvist**, 9 år, från Mariehamn.

När ögonen vant sig vid mörkret ser man att det är en hel del barn och föräldrar på isen.

Ett gäng killar från Jomala är på isdisko för andra året i rad. Men skrinnar gör de nästan varje dag på vintern.

– Det är mycket roligare här i år än förra året. Då var det så mörkt och för mycket folk, tycker **Tim Jansson**, 11 år.

Ludvig Manelius, 5 år, besöker Islandia med sin mamma och pappa och han vill också vara med i tidningen. Han tycker det är roligt att skrinna till musik men mamma **Kristina Karlsson** säger att det blir lite svårt att dansa och skrinna på en gång.

– Men jag kan snurra och åka på ett ben, säger Ludvig som snart ska gå och ta sig en korv.

Andra gången. Emma Engqvist och Minna Juslin var på isdisko även förra året. Det är roligt även om man tappar bort varandra i mörkret ibland.

Korv- och saftståndet är självklart populärt. De barn som inte skrinnar trängs i en klunga vid bordet för att fylla på med lite ny energi. Kikar man in i omklädningsrummet ser man att det där fortfarande sitter en hel del personer och spänner på sig skridskorna. Islandia kommer nog att vara fylld med folk hela dagen.

Skrinnar ofta. Tim Jansson, Jan Grönlund och Johannes Danielsson gillade musiken som spelades på Islandia i fredags.

TANJA LÖNNQVIST
redaktion@nyan.ax

FOTO: JONAS EDSVIK

NYANFAJTEN

Varje fredag sätts veckans Nyanfajt ut på Nyans hemsida. Där kan man tävla mot sig själv och andra.

	Fem	Fyra	Tre	Två	Ett
Ett årtal.	MacDonalds öppnar sin första restaurang i Moskva.	Den första svenska hjärt-lung-transplantationen genomförs.	Vasaloppet ställs in på grund av snöbrist för första gången sedan 1934.	Nelson Mandela friges efter 27 år i fängelse.	”Sommaren i city.....”
Litteratur. En seriefigur.	Började publiceras 1929.	Namnet betyder ungefär ”ingenting alls” på franska	Tecknades av belgaren Georges Remi...	...alias Hergé.	Handlar om en ung journalist som har en vit hund.
Biologi. Ett träd.	Släktet heter Betula på latin.	Man kan utvinna xylan, som man gör xylitol av, ur trädet.	Sveriges vanligaste lövträd.	En isländsk artist har detta namn.	Vit stam med svarta fläckar.
Världen. Ett område.	Här bor ungefär 32 miljoner människor.	Samarbete har bedrivits mellan länderna hela 1900-talet.	Här finns fem stater och tre självstyrda områden.	Ett område i norra Europa...	...dit också Åland hör.
På bordet. En dryck.	Kina som största producentland	Den äldsta kända alkoholdrycken...	...som producerats i uppskattningsvis 7000 år.	Namnet kommer från urnordiska alu. är	Bestod ursprungligen av jäst, vatten och malt.

Svar: 1. 1990, 2. Tintin, 3. björk, 4. Norden, 5. öl

Oroligheter påverkar inte schlager-EM

■Schlager-EM hålls åtminstone som det nu ser ut planenligt i Belgrad i maj. Om oroligheterna i Serbien efter Kosovos självständighetsförklaring tvingar fram en flytt av tävlingen annanstans kan fjolårets arrangör, Finland, vara ett alternativ, skriver FNB.

Torsdagens attacker mot ambassader i Belgrad har fördömts runt om i världen. **Kjell Ekholm**, som är finländsk medlem i ledningsgruppen för schlager-EM, tycker dock att det är för tidigt att spekulera om en eventuell flytt av evenemanget.

– Vi måste komma ihåg att händelserna i Serbien är en första reaktion på Kosovos självständighet. Det lönar sig inte att dra några förhastade slutsatser utgående från dem, säger Ekholm.

– De kommande veckorna är kritiska. De visar vartåt utvecklingen går. Vi får hoppas att situationen lugnar ner sig så att vi kan följa de ursprungliga planerna, tillägger han.

OBS Det händer

Barnteater. Barnens söndag på stadsbiblioteket bjuder på teater Taimine i morgon. Ludde och Gnutta från musikteatern Svea Sträng var på besök för ett år sedan. Foto: JONAS EDSVIK

LÖRDAG 23.2

BINGO

■■ **Vårdö Strömsgården kl 14.00.** Bingo.

DANS

■■ **Arkipelag restaurangen kl 22.00.** Conny Henrix.

FÖREDRAG

■■ **Ålands museum, filmsalen, kl 13.15.** Föredrag av Maria Enckell, ”E´de Nordenskiöld! De här e´Isak Andersson från Björkboda! Välkommen till Beringön!” Historier om en okänd S:t Petersburg – Viborgares äventyrliga liv i norra Stillahavsregionen åren 1848-1889.

NÖJE

■■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** The Matchmen.

■■ **Parks bar kl 22.00.** Old Boys Rock´n Roll Band.

■■ **Dinos bar kl 22.00.** The Itch.

SPORTLOV

■■ **Islandia kl 14.00-17.00.** Friåkning med klubba.

■■ **Islandia kl 17.00-20.00.** Friåkning.

■■ **Ungdomslokalen Tvärsan kl 18.00-23.00.** Åk 7-9. Film och fika.

■■ **Uncan kl 18.00-22.00.** Åk. 7-9. Filmmaraton.

SÖNDAG 24.2

BARNENS SÖNDAG

■■ **Stadsbiblioteket kl 15.00.** Teater Taimine uppför ”Den förträfflige Herr Glad”.

MUSIK

■■ **Mariehamn Margaretagården kl 16.00.** ”Wellen-trion. Sofia Wikman, piano, Ingrid Lindblom, violin, Tomas Nuñez-Garcés, cello.

NÖJE

■■ **Parks bar kl 22.00.** Blandad musik från baren.

MÅNDAG 25.2

EU-INFORMATION

■■ **Lagtingets auditorium kl.14.00.** Riksdagsledamot Kimmo Kiljunen (sdp) presenterar EU:s Lissabonavtal. Presentationen är en jämförelse mellan grundfördraget och Lissabonavatalet, också kallat refomfördraget.

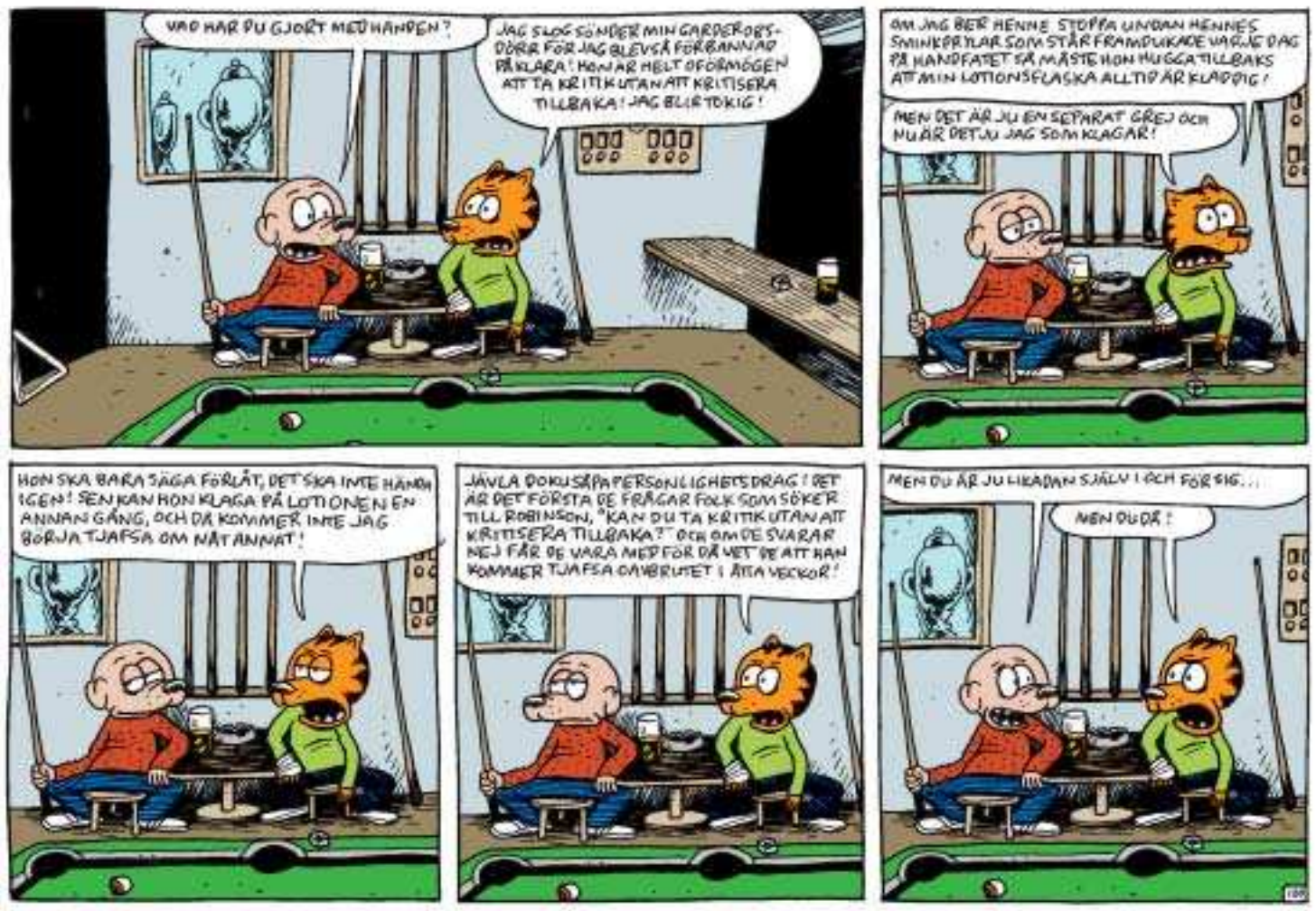
NÖJE

■■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Bar dj

■■ **Parks bar kl 22.00.** Blandad musik från baren.

MARTIN KELLERMAN

ROCKY



FRED. LÖRD.

FRED FORSELL/LÖRDAGSKRÖNIKA

Ni vet redan vad den här texten handlar om

Jag förstår att många av er tycker illa om journalister. Inte nog med att de har fel titt som tätt - de är ju dessutom så fruktansvärt förutsägbara.

Jag är givetvis inget undantag: ni som har läst fler än fem av mina texter vet redan nu att det sista ordet i den här meningen kommer att bli getpung.

Shit, där satt den. Typiskt, förutsägbart och trist. Men sådan är verkligheten och sådan är jag.

Hemskt ledsen.

Men låt oss vända blicken bort från mig (trots att det kan vara svårt, jag är ju de facto ett skimrande vackert människoexemplar) och istället kolla lite på, tja, sportjournalistiken.

Där har vi en journalistisk yttring som är förutsägbar in i minsta kommatecken.

Exempel: En viktig fotbollsmatch mellan två internationella topplag är oroväckande ofta ”högintressant”. Och den väl tilltagna säkerheten på arenan är beklämmande ofta ”rigorös”, i alla fall om topplagens fans är av den intellektuellt hämmade typen som gillar att tacka för god kamp genom att slåss och/eller tända eld på andras könsdelar (ouch, där var jag förutsägbar igen, sorry).

När man läser sportnyheter eller kollar matcher på tv blir man således inte förvånad när man stöter på adjektivet ”högintressant”. Däremot skriver ingen om ”högintressanta” filmpremiärer, vernissager eller kötträtter. Inte heller kvinnor brukar betecknas så i tidningsreportage: ”Linus träffade sin högintressanta flickvän under studietiden. Första gången de träffades blev han rigoröst förälskad”. Nej. Så skulle nog ingen journalist uttrycka sig. Förutsägbart nog.

Däremot delar fotbollsvärlden ett slitet prefix med filmvärlden, nämligen ordet ”demon”. En man i 60-årsåldern, med grånande tinningar och klanderfri klädsmak, som under sin karriär har tränat många framgångsrika lag, helst i södra Europa - en sådan brukar löjligt ofta betitlas ”demontränare” av den dyrkande pressen. Gud vet varför.

Och när regissören Ingmar Bergman häromåret förlorade sitt utdragna, svartvita och ångestfyllda schackparti mot döden var det inte bara en journalist som konstaterade att en ”demonregissör” hade gått ur tiden.

Utanför film- och fotbollsvärlden är det däremot få som föräras med prefixet ”demon”. Alla vi trista och inrutade skribenter undviker konsekvent att skriva om alla demonbusschaufförer, demonrevisorer och demonfrisörer där ute. Och en mening som ”på köpmannamässan bjuder Harald Mattsson, en sann demoncharkuterist, på smakprov på sin nya kryddiga korv” är tyvärr en omöjlighet i vår förutsägbara medievärld.

Krönikörer är kanske ändå de mest förutsägbara av alla. Skaffar en krönikör barn (ehum) eller hund (ehum i kvadrat) så kan man lugnt satsa sin sista giftiga amalgamplomb på att man ett bra tag framöver får läsa texter om blöjor, vaknätter och mer eller mindre lustiga bajsincidenter.

Och förr eller senare skriver nästan varenda jädra självupptagna krönikör en krönika om vådan av att skriva krönikor. Och den krönikan, som alla andra, avslutas givetvis med en lustig, avskyvärd ”knorr”.

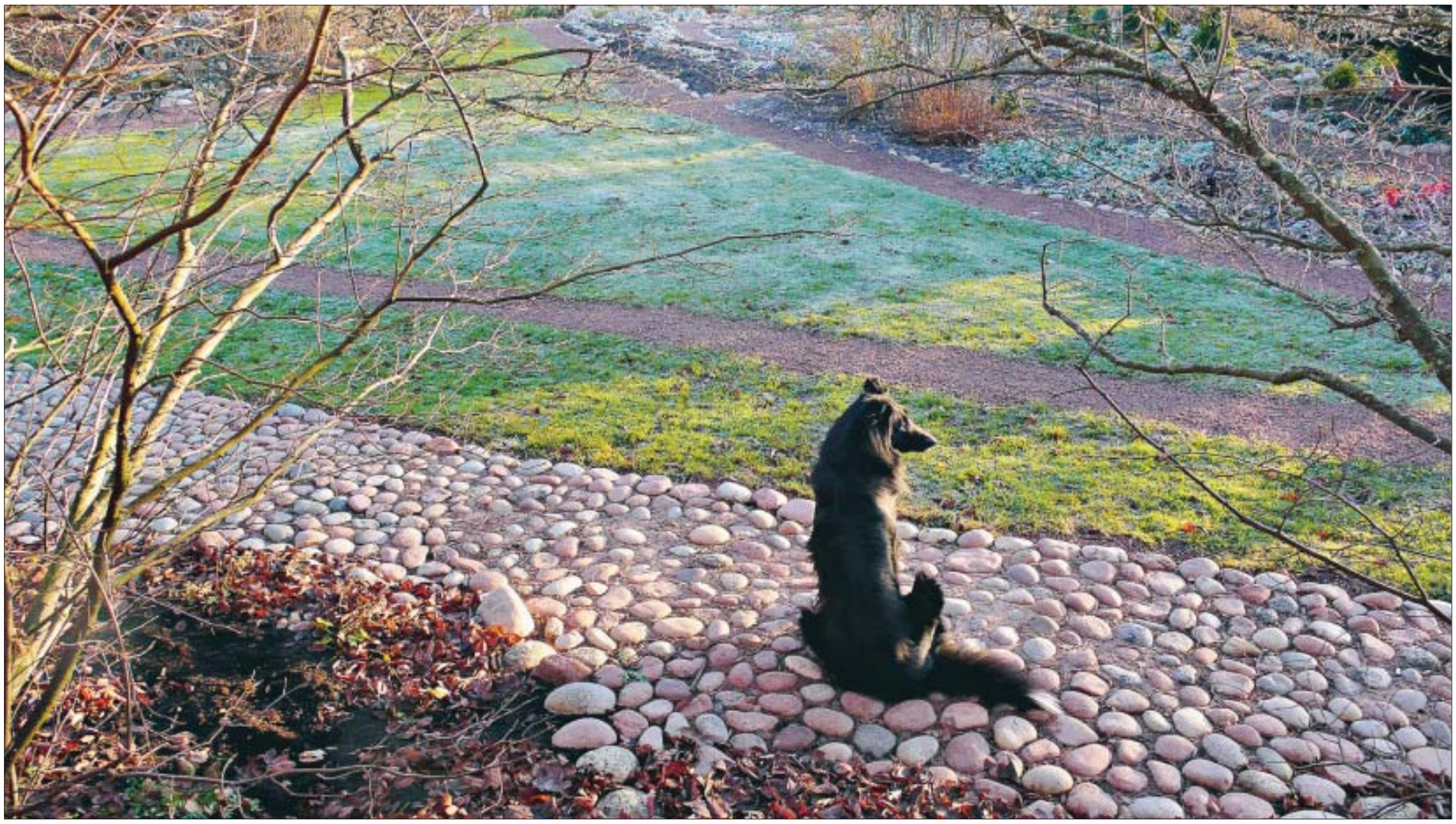
Att jag utelämnar knorren i just den här texten känns ju inte heller speciellt otippat, eller hur?

Titte Törnroth-Sarkkinen
Epost: titte.tornroth@nyan.ax

tittes trädgård

Har du något effektivt knep för att bli av med katter på fel ställe? Hör av dig!

Fyrbenta busar i rabatterna



Maktkampen är över. Det tog några månader innan hunden lärde sig att livet blir konfliktfritt och mindre stressigt först då man väljer att inte sätta eller lägga sig ner bland de mjuka växterna i rabatterna...

Vad kan man göra då en katt har bestämt sig för att kökslandet är den bästa toan?

Eller då hunden gräver en halv meter djup grop vid favoritpionens rötter?

En dam stönade för ett tag sedan över att grannens katt hade erövrat hennes trädgård som sitt revir. Hon undrade om det fanns något man kunde göra.

Hon är i inte ensam om problemet. Många som bor i villaområden störs mycket av att främmande katter struntar i allt vad tomtgränser heter.

Katter markerar revir, använder rabatter och sandlådor som toaletter, jagar vid fågelbräden och lägger sig på utemöblernas dynor och i barnvagnar till allergikernas förtret.

Många hävdar att de inte skall behöva vidta några åtgärder alls utan att det borde vara en grundrättighet att få välja bort djur.

Det borde det, ja. Men en katt är en katt och problematiken är inte lätt.

Kontakta ägaren

Enligt gällande ordningsstadgar åligger det varje hund- och kattägare att se till att djuret inte förorsakar problem utanför det egna hemmet.

Om man vet vems katt som är i farten kan man alltså, med stöd av stadgarna, kontakta ägaren och be om att åtgärder vidtas.

Ofta räcker det med att katten i fråga kastreras eller steriliseras för att den skall hålla sig hemma. En kastrerad katts urin lär dessutom inte heller lukta lika skarpt som urinen från en som inte är snöpt.

Inlärningsmetoden fungerade. Den här katten har lärt sig att alltid iaktta mig extra noga då jag vandrar runt med trädgårdsslangen. Men numera behöver jag inte ta till så pass drastiska knep som vattenstrålar för att jaga bort katten från fågelbord eller holkar.

Den polis som jag i veckan diskuterade frågan med påpekade klokt att det är bäst om man lyfter upp problemet på bordet så tidigt som möjligt. Det vill säga *innan* man är så uppretad att man inte längre kan hålla sig lugn och vänlig. Det här med katter har visat sig vara känsliga kapitel och man kan lätt riskera att plötsligt sitta mitt i en inflammerad grannfejd.

Finns knep

Om man inte vet vem som äger katten i fråga, om man inte vill inskränka på kattens frihetsinstinkter eller om man själv råkar äga djuret finns det några knep man kan försöka sig på.

Vi har själva haft katter nu i många år. Något större problem utgör de inte men visst har också jag gnisslat tänder ett par gånger då frösådden har gått förlorad i kökslandet.

Jag är inte heller speciellt road av att katterna tror att jag odlar prydnadsgräs uteslutande för att de skall få något att tugga på.

Läser man på trädgårdsforumen på internet hur andra tacklar problemet hittar man olika tips på hur man kan få katten att undvika vissa ställen.

Rekommenderas

Några rekommenderar skal eller saft från citrusfrukter, främst då från apelsin och citron. Några föredrar kaffesump och några pepparpulver.

Ättika används också för att avskräcka katter men i då gäller det att minnas att ättika också används som bekämpningsmedel – sprutar man det i en rabatt försvinner inte bara katten utan också växterna. Men runt en sandlåda eller en altan kan det kanske fungera.

De kemikaliska medel som finns att köpa för att sjasa bort djur tycker jag däremot att är ganska värdelösa. Jag har visserligen aldrig testat dem utomhus men på soffan inne gör de i varje fall ingen nytta.

Jag har för egen del använt mig av tre olika metoder, alla har fungerat bra.

Spruta tabasco

Från vissa platser, som till exempel fågelbrädet, har jag stressat bort katter med hjälp av upprepade och välriktade kallvattenstrålar. Trädgårdsslangen eller en spruta fungerar bra.

Land med sådder och nyplanterade, känsliga småplantor skyddar jag numera genom att sticka cirka 10 centimeter långa kvistpinnar i jorden. Det räcker om pinnarna står med ungefär 15 centimeters mellanrum. Då växterna har etablerat sig ordentligt har katten för länge sedan hittat någon annan plats där den uträttar sina behov och pinnarna kan tas bort.

Innan vi satte upp viltstängsel gällde det att hålla rådjuren borta från odlingarna. Bäst lyckades jag med det holländska, helt giftfria, receptet att spruta en blandning av tabasco och vatten på växterna. Då upptäckte jag att också katterna undvek de ställen som hade fått den här kryddstarka behandlingen.

Yster valp

Men det är inte bara katter som ibland saknar trädgårdsvett. Då vi skaffade hund insåg jag snart att den inte riktigt alla gånger betedde sig som jag skulle ha önskat.

Det är kanske fascinerande men däremot föga roligt att upptäcka hur många blomsterstjälkar och kvistar som egentligen knäcks då en yster valp tar sig en skuttrunda genom rabatter och buskage.

Det finns bara ett sätt att undvika sådant och det heter dressyr. Tålamodsprövande, ja, men efter ett par månader visste hunden exakt var den får och inte får gå. I dag, två år senare, är detta överhuvudtaget inte längre något problem.

Planterar ben

Ännu värre var det med ben och leksaker som hunden plötsligt bestämde sig för att också skulle planteras.

Grävinstinkten sitter minst lika djupt som gropen hunden gräver. Men också vad det här beträffar har vår grävmaskin så småningom insett att livet är betydligt mer behagligt om man inte gräver. Åtminstone inte när matte ser på.

Första valpsommaren förstod jag dessutom att det förträffliga gödslingsmedlet benmjöl inte längre var det lämpligaste eftersom hunden omedelbart associerade det med godis.

Nu har jag införskaffat en burk igen med hopp om att hunden lugnat ner sig också på den fronten. Vi får väl se, kanske blir det tabascokryddat benmjöl....

Vissa eftergifter

Allra mest handlar det nog i alla fall om att inse att hund och katt innebär att man måste göra vissa eftergifter.

Älskar man sina djur är de eftergifterna inte speciellt svåra att göra.

Då är det faktiskt mer problematiskt om det handlar om grannens katt…

Det finns en bok, ”Trädgård för tassar och tår” av **Susanna Hultin** som vänder på problematiken.

I boken beskrivs inte vad man kan göra för att jaga bort ett djur från vissa platser utan i stället hur man kan skapa en trädgård där alla, också djuren, trivs.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
titte.tornroth@nyan.ax

Foto: SEPPO SARKKINEN

Malin Tillström
Epost: malin.tillstrom@nyan.ax
Telefon: 528 478

sport

YOU TUBE-TIPSET
Ålands kraftsportsklubb filmar sina lyft.
I helgen tävlar Ove, Kenta och Marcela i FM. Se hur det kan se ut via www.youtube.com. Sök på ”ÅKK”.

Reducerad trupp till Norrköping

FOTBOLL. På nytt har Pekka Lyyski en reducerad trupp att tillgå i träningsmatchen borta mot IFK Norrköping. Men han har god tilltro till dem som reser med.
– Det vore roligt med ett bra resultat, säger han.

Matchen IFK Norrköping-IFK Mariehamn sparkar igång i dag klockan 13.30 lokal tid på Parkens konstgräs. Lagen möttes redan 1994 då Norrköping vann med 3–1 och tampades på nytt både 2005 och 2007 då det blev ny seger för svenskarna med 4–3 respektive en oavgjord match efter 2–2.

– Det vore roligt att, i det här skedet, spela en bra match igen. Hittills när vi mött allsvenska lag har vi hållit jämn takt och jag hoppas laget spelar lika bra som vi gjorde mot Gävle i första halvlek, säger tränaren Pekka Lyyski och förklarar:

– Vi förde matchen, hade bollen mer och hade dem att löpa. När ett på förhand sämre tippat lag spelar brukar man mest försvara, men inte då. Vi förde matchen helt annorlunda än mot AIK genom att hålla i bollen, spela från backlinjen till mittfältet mot rättvända spelare.

Slitna spelare

IFK har fortsättningsvis en reducerad trupp av spelare. Utöver de långtidsskadade saknas **Wilhelm Ingves** som är på resa, **Thomas Johansson** som är ljumskskadad samt **Marcus Lindholm**, IFFK, som den här gången inte har möjlighet att följa med.

– Jag hoppas killarna orkar i morgon (läs: i dag) och på torsdag när vi har nästa ligacupmatch, sedan går vi in i en återuppbyggnadsperiod. Jag har en känsla av att vissa börjar bli slitna, men jag kan förstås ha fel.

Med i truppen i helgen är testspelaren **Marcus Andersson** som i skrivandets stund gjort en träning med IFK. Pekka Lyyski vill dock inte uttala sig om vad han visade upp för kvaliteter.

– Jag vill se mer först, men han har goda sidor och brister som alla andra. Han finns med i truppen i helgen, men jag har inte bundit mig till att ha honom i öppningselvan. Vi får se om det blir speltid eller inte, säger han.

Nya i helgens trupp är dessutom **Mika Niskala** och **André Hansell** som var tillbaka i träning den här veckan efter lättare skador.

MALIN TILLSTRÖM
malin.tillstrom@nyan.ax
tfn 528 478

Tillbaka. Ny i helgens trupp mot IFK Norrköping är Mika Niskala som den här veckan var tillbaka i träning efter en lättare skada. Foto: JONAS EDSVIK

Okej insats av Appel

■**FOTBOLL.** **Fredrik Appel** spelade två matcher mot Nordirland när U17-landslaget reste dit för landskamper. I första mötet förlorade Finland med 0–3 och i det andra mötet blev det förlust med 1–6.

– Lite dåliga resultat, men spelet var inte heller så lyckat. Vi fick inte till så mycket och ingen kom upp i normal standard, säger Appel.

Din egen insats?

– Jag har varit med om bättre, men helt okej.

Första matchen spelade han fulla 90 minuter som vänsterback i en trebackslinje medan han i det andra mötet spelade första halvleken på samma position i en fyrbackslinje.

Nästa gång U17 matchas är i april mot Polen och i augusti mot Estland.

– Vi får se om jag blir uttagen, men chansen finns att jag får vara med, säger Appel som är den enda renodlade vänsterbacken i laget.

Hans två närmaste konkurrenter kan även spela högerback. (mt)

■**FOTBOLL.** Fotbollsliganykomlingen RoPS satsar på en tysk mittfältare. 25-åringen **Daniel Bauer** kommer från Union Berlin, som håller till i den tyska tredjeligan men ändå är ett känt lag med höga publiksiffror.

Nyan rättar

■I gårdagens ”Sport på gång” blev veckodagen fel. Både JIK:s volleyherrars match mot Solna och Ålandsserien i bowling avgörs på söndag.

ÅU värvar mer amerikanskt

FOTBOLL. Åland United har åter vänt blicken västerut mot USA. Den här gången är det försvararen Kira Bilecky, 21, som kontrakterats av klubben fram till oktober.

Kira Bilecky är både amerikansk och peruansk medborgare som spelat damlandskamper för sistnämnda nation. Senast har hon spelat för Purdue University, samma lag som ÅU:s första nyförvärv från USA, **Rebecca Robison**.

Bilecky ansluter till träningarna först i början på maj då hon först ska avsluta sina studier.

– Det är vår uppfattning att i och med värvningarna av Robison och Bilecky så har Åland United goda förutsättningar att även i år blanda oss på allvar i striden om ligamedaljerna, säger ordförande **Jan-Ove Fellman** och tillägger:

– Det är även ÅU:s förhoppning att inom kort kunna presentera ytterligare något nyförvärv.

MALIN TILLSTRÖM
malin.tillstrom@nyan.ax
tfn 528 478

Ny på Åland. Kira Bilecky är Åland Uniteds senaste tillskott. Hon anländer i början av maj och har kontrakt till oktober. Foto: PRIVAT

Dubbelmöte för IFK

■**ISHOCKEY.** IFK Mariehamn spelar två matcher i Västkustligans division III i helgen. Inledningsvis möter laget Parsport i Pargas. Laget leder fortsättningsserien på tolv poäng efter nio matcher, medan IFK ligger femma på tio poäng efter bara sex matcher. Lagen har mötts två gånger tidigare under säsongen med en seger vardera.

Därefter väntar IFK Läki som i dagsläget ligger trea. Lagen har tidigare inte mötts eftersom motståndarna spelade i den nedre serien i division III.

– Det blir alltså en tuff helg för IFK, men målet för **Rosbäcks** grabbar är fyra poäng under helgen, skriver klubben på sin hemsida. (mt)

Sportens kom ihåg

■■ **ALUIA:** Årsmöte Furuborg måndag 25 februari 19.00.

■■ **Eckerö IK:** Årsmöte söndag 18.00 i Eckeröhallens konferensrum. Vi bjuder på kaffe och bulle, alla hjärtligt välkomna.

■■ **Midgårds Islandshästklubb:** Kom ihåg årsmöte 2 mars 18.30 i Sunds skola. Kaffeservering, föredrag från Instruktörsseminariet. Alla välkomna!

■■ **MLK-tennis:** Årsmöte tisdag 4 mars 19.00 på Bollhalla. På programmet står stadgeenliga förhandlingar, prisutdelning och kaffeservering. Välkomna!

■■ **Sleipner:** 9 mars 12.00 ordnar ridklubben Sleipners Ungdomsstyrelse X-lätt cup. Tävlingen är till för ryttare, som inte startat i fler än tre tävlingar tidigare. Klasser: 1. Hoppning med stilbedömning 30 cm shetlandsponny, 50 cm ponny och 60 cm stor häst. 2. Dressyr X-lätt 2004. Pris: 8 euro/klass eller 15 euro för hela cupen plus 5 euro hästhyra för ridskoleekipage. Anmälan sker till Sleipner senast 4 mars 20.00 på 13418 eller e-mail: sleipner@aland.net.

■■ **ÅID-simning:** Åländska skolmästerskap i simning, torsdag 28 februari, i Mariebad, Mariehamn. Insimning 12.00, tävlingsstart 13.00.

■■ **Ålands Ryttare:** Ålands Ryttare rf håller vårmöte/medlemskväll tisdag 4 mars 19.00 i stallkafét på Travbanan.

Sista chansen för volleyherrar

VOLLEYBOLL. Säsongens sista hemmamatch för Jomala IK:s volleyherrar spelas på söndag. Då gäller inget annat än seger för att laget ska ha möjlighet att ta sig till Final Four.
– Alla är revanschsugna, säger tränaren Erika Johansson.

Förra helgen var riktigt tung för JIK. Två förluster gjorde att laget tappade greppet om toppskiktet i division I nord-östra där de två främsta lagen går vidare till slutspelet Final Four.

Men i teorin är det fortfarande möjligt att ta sig vidare. Inledningsvis möter ålänningarna och tabellfyrorna Solna som just nu ligger trea. I den sista matchen på bortaplan står tabelltvåorna Team Gotland för motståndet.

– Det beror precis på vem som slår vem. Det kan till och med gå så långt att setbollar avgör, säger Erika Johansson.

En match i taget, och 15.00 på söndag går första serven i Vikingahallen.

– Vi strävar efter att ge Solna en rejäl omgång. De har gått riktigt bra på sluttampen så det blir nog en rolig match. De ska få kämpa för seger den här gången, alla är revanschsugna efter att vi förlorade mot dem på bortaplan.

Johansson har större trupp till förfogande än förra helgen.

– Det ser bra ut, alla på Åland är på fötter, de som spelat vårens matcher. Vi har ungefär samma lag som mot Gotland (då Jomala vann med 3–2, reds anm.), säger Erika Johansson och tillägger:

– Vi har alla chanser att vinna.

MALIN TILLSTRÖM
malin.tillstrom@nyan.ax
tfn 528 478

Fullträff för Tyletyskaya

■**SKYTTE.** Den tredje deltävlingen i luftpistolcupen sköts i torsdags. Segraren i A-klassen, **Iryna Tyletyskaya**, hade en riktigt bra dag och sköt nytt personligt rekord på 570 poäng över sex serier – tolv poäng mer än hon tidigare mäktat med. Med det var hon bara en poäng från det åländska rekordet som noterades för två veckor sedan av **Tomas Mörn**.

Även **Cecilia Lund** lyckades med nytt rekord i damklassen där hon fick ihop 343 poäng över fyra serier. (mt)

Nordström fick beröm

■**FOTBOLL.** Trots att han är ett år yngre än sina lagkamrater i U16-landslaget, gjorde IFK Mariehamns **Johannes Nordström** en fin insats i torsdags när laget mötte Nordirland på hemmaplan.

I sin första landskamp någonsin byttes Nordström in i 41:a minuten i matchen som slutade med förlust 1–3. Men ålänningen fick efteråt beröm av tränaren **Lars Mosander** som räknade honom som bäst i truppen tillsammans med P-Iirots **Juho Lehtonen**.

Lagen möts igen i dag. (mt)

➤MÖTEN

KRIGS-VETERANER

Föreningen håller sitt stadgeenliga

vårmöte

10 mars 2008 kl 14.00 i Margaretagården i Mariehamn.

Vid mötet behandlas i §10 nämnda ärenden.

Damsektionen håller sitt möte på samma plats kl. 13.30

Styrelsen

➤LEDIGA PLATSER

Jomala kommun

Socialnämnden i Jomala lediganslår ett moderskapsvikariat som

närvårdare

inom hemvården 1.4.2008-30.9.2009.

Komptenskrav är hemvårdare eller närvårdare helst med inriktning på äldreomsorg.

Uppgiftsrelaterad lön enligt avtal.

Närmare upplysning lämnas per tel. 31 686/ Linda eller Liz.

Sedvanliga ansökningshandlingar skall vara socialnämnden tillhanda **senast den 10.3.2008** under adress: Socialnämnden i Jomala "Hemvården", Pipsvarvarvägen 2, 22150 Jomala.

Jomala den 21.2.2008
Socialnämnden i Jomala

➤MÖTEN

Södra Marsunds Fiskevårdsförening

årsmöte

torsdag 28 februari 2008 kl 20.00 i ÅAB:s lokal i Kattby

- Stadgeenliga ärenden.

Välkomna!

Styrelsemöte kl 1900.

Styrelsen

➤ENTREPRENADER

Mariehamns Energi Ab

inbegär skilda anbud för
KULVERTARBETEN
i Mariehamn, gällande utbyggnader vid Bolstavägen, Norrbölevägen och Lemlandsvägen. Anbuden skall inlämnas senast den 11 mars kl 13.00.
Anbudshandlingaran finns att hämta på bolagets kontor Neptunigatan 2.

➤MÖTEN

Mariehman Lawn-tennis klubb

håller

årsmöte

tisdagen den 4.3.2008 kl. 19.00 på Bollhalla.

På programmet står stadgeenliga förhandlingar, prisutdelning och kaffeservering.

Välkomna!

Finlands svenska socialförbund 80 år

Finlands svenska socialförbund (FSSF) är en ideell, finlandssvensk organisation, vars målsättning är att sammanföra svenskspråkiga tjänstemän, beslutsfattare och andra intressenter inom socialskyddet i Finland, att förbättra deras teoretiska och praktiska insikter i socialskyddet, samt att främja ett organiserat samarbete mellan olika sektorer, olika yrkesgrupper och förtroendevalda inom socialskyddet.

Förbundet firade den 19 februari 2008 sitt 80 -års jubileum.

Det låg redan i början på 1900-talet i tiden att grunda yrkesbaserade föreningar. En finskspråkig förening inom fattigvården grundades år 1917. De svenskspråkiga fattigvårdsfunktionärerna höll ett möte i Karis kommunalhem i Svedja 19 februari 1928 för att grunda en svenskspråkig avdelning inom Suomen köyhäinhoidon virkailjain yhdistys (SKVY) - Finlands fattigvårdsfunktionärers förening.

En svenskspråkig förening vid namn Förening för svenskspråkiga fattigvårdsfunktionärer i Finland bildades med fattigvårdsinspektör Elli Tavastähti från Helsingfors som dess första ordförande. Föregångaren till dagens förbund hade grundats. Föreningen blev en underavdelning till SKVY som sedermera blev Centralförbundet för Socialskydd och Hälsa (Sosiaali- ja terveysturvan keskusliitto), vars medlem FSSF är ännu i dag. Föreningens namn ändrades år 1943 till Finlands svenska vårdfunktionärers förening och år 1949 till Finlands svenska socialarbetare. Det nuvarande namnet antogs år 1982.

Vårt riksomfattande förbund har inga regionala underavdelningar. Den regionala representationen förverkligas genom att styrelsen består av ledamöter från de olika finlandssvenska regionerna. Ledamöterna representerar olika sektorer inom social- och hälsovården.

I dag har FSSF ca 350 personmedlemmar och åtta organisationsmedlemmar, vilka representerar kommunanställda och beslutsfattare. En central verksamhet i dag är de av förbundet ordnade svenskspråkiga kurserna, i huvudsak för personal inom den sociala sektorn.

Samarbetet mellan social- och hälsovårdssektorn syns i förbundet som ett allt större deltagande i förbundets verksamhet även av personal från hälsovården. Årligen ordnas en förbundskongress. Årets jubileumskongress med temat samarbete ordnas 9-10 oktober i Åbo. Vidare ordnas jubiléet till ära regionala tillställningar i hela Svenskfinland. Förbundet deltar i olika projekt och samarbetar med kommuner, samkommuner, utbildningsenheter, olika finlandssvenska och nordiska organisationer samt med de tvåspråkiga länsstyrelserna.

Som medlemsförmån utges ett medlemsbrev fyra gånger i året. Även andra organisationers tidskrifter, Sosiaali- ja terveysviesti samt SOSAktuellt, sänds till medlemmarna. Förbundet delar också årligen ut stipendier för fortsatta studier och studieresor.

Förbundet deltar i påverkan av samhällsutvecklingen genom att avge utlåtanden i frågor som berör socialskyddet. Verksamheten leds och sköts av en deltidsanställd verksamhetsledare vid sidan av styrelse och förbundsmöte. Penningautomatföreningen RAY har sedan början av 1990-talet stött föreningen med ett årligt verksamhetsbidrag. En del av våra finlandssvenska kommuner stöder också tacknämligt förbundets verksamhet. Mera information om vår verksamhet finns på vår hemsida www.fssf.fi.

Förbundet utgör en viktig referensram för tjänstemännen inom den sociala sektorn. De pågående kommun- och servicestrukturförändringarna och morgondagens samhälle innebär stora utmaningar för den sociala sektorn.

Finlands svenska socialförbund hoppas på ett aktivt år kring gemensamma frågor inom den sociala sektorn och ser framemot att få fira sitt 80-årsjubileum tillsammans med er alla inom Svenskfinland!

Märta Marjamäki
Ordförande

Boris Björklund
Verksamhetsledare

Om bostadsförmån vid ÅHS

Undertecknad vill göra ett förtydligande med anledning av notisen "ÅHS-anställda får gratis hyra i två månader" den 13.2.2008.

Våra hyreskontrakt med hyressubventionering innehåller en punkt där hyresgästen meddelas om att den tid som han/hon bor hyresfritt alltid betrakats som skattepliktig naturaförmån. Den tid då hyresgästen betalar reducerad hyra kan bli att betraktas som skattepliktig naturaförmån, beroende på om subventioneringen understiger skattestyrelsens gränser för naturaförmån som bl.a. beror på bostadens storlek och vilket år bostadsbyggnaden blivit färdig.

I hyreskontraktet står vidare att skattepliktiga naturaförmåner redovisas till skattemyndigheten.

Tiina Robertsson
Personalchef
Ålands hälso- och sjukvård

LÄTT

7	5	6	9	3	8	2	1	4
9	4	2	7	6	1	3	5	8
1	3	8	4	2	5	6	9	7
8	6	3	5	4	7	9	2	1
5	2	1	8	9	6	4	7	3
4	9	7	2	1	3	8	6	5
3	1	4	6	5	9	7	8	2
2	7	9	1	8	4	5	3	6
6	8	5	3	7	2	1	4	9

MEDEL

3	8	7	1	4	6	9	2	5
2	6	5	8	3	9	1	7	4
1	4	9	5	7	2	6	3	8
4	2	3	9	1	5	8	6	7
7	9	6	3	8	4	5	1	2
5	1	8	2	6	7	4	9	3
9	5	4	6	2	3	7	8	1
8	7	2	4	9	1	3	5	6
6	3	1	7	5	8	2	4	9

SVÅR

2	1	4	9	5	8	6	7	3
8	5	3	7	2	6	1	4	9
6	9	7	1	4	3	5	8	2
9	3	6	2	7	4	8	1	5
1	4	8	5	6	9	2	3	7
7	2	5	3	8	1	4	9	6
4	8	2	6	3	7	9	5	1
3	6	9	4	1	5	7	2	8
5	7	1	8	9	2	3	6	4

➤SÄLJES

April är en fullservicereklambyrå med inriktning på kommunikation och inredning. Vi har kunder på Åland, i fastlandet och i Sverige. Några exempel på Åland är Postens årsbok, Ålands Ömsesidiga Försäkringsbolag, Restaurang Umbra, Landskapsdagarna, Käringsund Resort & Conference och Åland Form.

Vår styrka sitter i kombinationen av vår kunskap och kärleken till det vi gör. Vi tänker kommunikation när vi formger och vi har höga krav på kvalitet.

Originalare

Vi söker dig som har samma mål som oss och är utbildad inom branschen. Du bör ha bra kunskaper inom InDesign, Photoshop och Illustrator. Det är bra om du kan finska.

Välkommen att höra av dig med din CV senast onsdagen den 5 mars till pernilla@april.ax.

April Kommunikation Ab
Elverksgatan 10
AX-22100 Mariehamn
Tel. 018-22 415, www.april.ax

APRIL

Nygamla i nya kulturdelegationen

Eftersom kulturdelegationens mandat sammanfaller med landskapsregeringens har nu en ny kulturdelegation utsetts.

Annsofi Joelsson (c) fortsätter som ordförande och medlemmar är nu **Lars Häggblom** (c), **Hannele Vaitilo** (lib), **Rolf Lindqvist** (lib), **Patrik Häggblom** (ob), **Minna-Lotta Blomqvist** (s) och **Robert Liewendahl** (fs). (uw)

Telefonkatalog på nätet
www.aland.ax

➤KUNGÖRELSER

LANTMÄTERIVERKET

För handläggning av nedannämnda fastighetsförrättningar och vägförrättning och i samband därmed eventuellt behövlig fastighetsbestämning hålls följande sammanträden till vilket berörda sakägare och rågrannar samt innehavare av servituts-, arrende- och annan nyttjanderätt kallas. Sakägares frånvaro utgör likväl inte hinder för verkställande av förrättningen.

SALTVIKS KOMMUN
Onsdagen den 26 mars 2008 kl. 9.00 på kommunkansliet i Nääs för vägförrättning enligt LL om allmänna vägar FNr 2007-246088 med anledning av gjord ombyggnad av landsväg nr 590 i Långbergsöda och Tängsöda byar till den del , som inte behandlades vid förrättningen år 2007.

MARIEHAMNS STAD OCH JOMALA KOMMUN
Torsdagen den 27 mars 2008 kl. 9.00 på kommunkansliet i Jomala för vägförrättning enligt LL om allmänna vägar med anledning av gjord om- och nybyggnad av landsväg nr 2 på sträckan Dalbo – Dalkarby i Dalkarby och Sviby byar i Mariehamns stad och Jomala kommun. FNr 2006-191302.

LEMLANDS KOMMUN
Måndagen den 31 mars 2008 kl. 9.00 på kommunkansliet i Söderby för behandling av ansökan gällande skifte av Westeränga bys samfällda tillandningar. FNr 2006-216001.

Tisdagen den 1 april 2008 kl. 9.00 på kommunkansliet i Söderby för skifte av smf lastageplats 878:1 i Bistorp by varvid först fastställes delägarförteckning för 878:1. Behandlas även sökandens Andelslaget Ålands Skogsägarförbunds ansökan om att i samband med förrättningen få lösa in smf. tillandning från enheten 876:1 till Nickes 3:10. FNr 2008-261595.

Mariehamn 22.2.2008

Förrättningsingenjörer Jan-Henrik Törnroos tel. 0205416423

➤ÖNSKAS HYRA

Vi söker bostad…

i Mariehamn eller dess närhet för vår sommarpraktikant

DKCO

DKCO Advokatbyrå Ab | Köpmansg 9, PB 236, AX-22101 Mariehamn | +358 (0)18-19993 | info@dkco-law.com | www.dkco-law.com

Ring och tipsa!

0457-313 4444

Nya Åland

TV-programmet lördag 23 februari

1

9.00 Bolibompa [73830]
9.00 Bolibompahelg [16781] **9.05** Bamse – världens starkaste björn [2423236] **9.25** Små spöken [8991656] **9.35** Karlsson på taket (R) [2798120]
10.00 Karamelli [2385]
Barnprogram på finska. Även 28/2.
10.30 Sagoträdet (R) [8249878]
10.45 Folkoteket (R) [6293439]
11.00 Hjärnkontoret (R) [56385]
11.25 Hasses brorsas låtsassyrras kompis (R) [9060781]
11.50 Fieteri (R) [3794878]
12.30 Plus (R) [8168]
13.00 Packat & klart (R) [9897]
13.30 Tv-stjärnan (R) [9656]
Realityserie. Del 5 av 10. Även 24/2.
14.00 Dubbat (R) [2085]
14.30 Andra Avenyn (R) [8304]
15.00 Andra Avenyn (R) [9033]
15.30 Andra Avenyn (R) [2120]
16.00 Uppdrag granskning (R) [97472]
Samhällsprogram. Del 3 av 22.
17.00 Antikrundan (R) [39520]
18.00 På spåret (R) [17236]
Geografisk frågesport.
19.00 Bolibompa [47439]
19.00 Bolibompahelg [23217]
19.05 Disneydags [441526]
20.00 Livet enligt Rosa (R) [656]
20.30 Rapport [97502]
20.45 Sportnytt [6063168]
21.00 Melodifestivalen 2008: Deltävling 3 [3757507]
Direkt. Musiktävling. Den tredje av fyra deltävlingar direktsänds från Cloetta Center i Linköping. Programledare: Kristian Luuk. Även 25/2 och 29/2.
22.35 Brottskod: Försvunnen [6699675]
Amerikansk kriminalserie från 2006. Del 22 av 24. Även 24/2.
23.15 Kommissarie Lynley (R) [2998255] Brittisk kriminalserie från 2005. Del 3 av 4.
0.45 Rapport [35633502]
Nyhetsrapportering.
0.50 Out of practice [4660873]
1.10 Song for a raggy boy [2376908]
FILM Irländsk-dansk-spanskt drama från 2003. I rollerna: Aidan Quinn, Iain Glenn.
2.45–8.00 SVT24 [91859347]

2

9.00 Gomorron Sverige i veckan [190526]
10.30 Go'kväll (R) [1720304]
11.15 Fråga doktorn (R) [7488781]
12.00 Perspektiv (R) [98859]
12.20–12.55 Velvet (R) [7910656]
Modemagasin. Även 24/2.
12.50–14.00 Längdskidor [6744694]
Direkt. Världscupen.
14.50–16.30 Längdskidor [8358033]
Direkt. Världscupen.
17.25 Babel special (R) [45697]
Intervjuserie. Gäst: Kristina Lugn.
17.55 Bestäm dig! (R) [4891781]
18.55 Helgmålsringning [2219304]
Helgmålsringning hemma hos Martin Lönnebo.
19.00 Rapport [10255]
19.15 Landet runt [980410]
Veckokrönika. Även 25/2.
20.00 Trons Europa [6033]
Dansk reportageserie från 2006. Del 3 av 8. Det är påsk i Europas kyrkor. Programledare: Vagn Olsen.
20.30 London live [5304]
Brittiskt musikprogram. Del 8 av 10.
21.00 Parkinson [39946]
Brittisk pratshow. Parkinson gästas av skådespelare Ewan McGregor, Kenneth Branagh fascineras av samarbetet med Michael Caine och Harold Pinter och komikern och författaren Paul Merton. Musikartist är k.d.lang. Även 26/2.
21.50 Köp varm korv (R) [7466656]
FILM Österrikisk kortfilm.
22.00 Rapport [31859]
22.05 Den bästa av mödrar [5887323]
FILM Svensk-finskt drama från 2005. Om den finske pojken Eero, som kommer till Sverige som krigsbarn under andra världskriget. I rollerna: Maria Lundqvist, Michael Nyqvist, Topi Majaniemi. Regi: Klaus Härö.
23.50 Styvfamiljer (R) [2884946]
Brittisk realityserie. Del 1 av 5. Chris och Tracey har tillsammans sju barn och de ska gifta sig om åtta veckor.
0.50 Kalla spår (R) [4203453]
1.35–2.20 Kalla spår (R)

3

7.30 Lilla huset på prärien [479965]
8.30 Beauty and the geek [473781]
9.30 Simpsons [479830]
10.00 Simpsons [487859]
10.30 Ett geni i familjen [6001694]
10.55 Ett geni i familjen [2728149]
11.25 Scrubs (R) [2174878]
11.55 Scrubs [1869656]
12.25 All of us [874491]
12.55 All of us [246694]
13.25 Momento [7681385]
13.50 Sjukhuset (R) [512435]
14.20 Sjukhuset (R) [429656]
14.50 Sjukhuset (R) [440149]
15.20 Sjukhuset (R) [2384675]
15.45 Du är vad du äter [4397507]
16.15 Familjeakuten [4493976]
17.10 Förhäxad [276255]
18.05 Du är vad du äter (R) [6862526]
Svenskt livsstilsprogram. Lars-Åke "Babsan" Wilhelmssons bilringar passar inte riktigt ihop med glamouren som ska omgärda en dragshow-artist.
19.05 Design: Simon & Tomas (R) [9890149] Svenskt inredningsprogram från 2008. Del 6.
20.05 Moonraker [2693110]
FILM Brittisk action från 1979. Miljardären Hugo Drax har använt sin förmögenhet till att bygga en gigantisk rymdstation som ska kretsa runt jorden. I rollerna: Roger Moore, Lois Chiles, Michael Lonsdale. Regi: Lewis Gilbert.
22.35 Day after tomorrow [4008531]
FILM Amerikanskt drama från 2003. En klimatexpert försöker rädda världen från en global istid. I rollerna: Dennis Quaid, Jake Gyllenhaal, Emmy Rossum. Regi: Roland Emmerich.
0.55 Pelham 1-2-3 Kapat [46904540]
FILM Amerikansk kriminalthriller från 1998. I rollerna: Donnie Wahlberg, Vincent D'Onofrio.
2.35 Tucker – en man och hans dröm
FILM [9090188] Amerikanskt drama från 1988. I rollerna: Jeff Bridges, Joan Allen.
4.30 Ricki Lake [3218569]
5.15 Home and away [3959502]
5.40–6.05 Home and away [1107250]

4

6.50 Barnprogram [72091149]
6.50 Elias - den lilla räddningsbåten (R) [8253694] **7.00** Lazy town (R) [426033] **7.25** Teletubbies (R) [7083033] **7.50** Boblins (R) [7956385] **8.00** Postis Per (R) [445168] **8.15** Dora utforskaren (R) [7838946] **8.40** Mumintrollens äventyr [3044149] **9.10** Pokémon [2708965] **9.30** Lattjo hela veckan [8547304] Svenskt barnprogram från 2008. **9.40** Mimmi & Mojje i Karibien [2303588] Svenskt barnprogram från 2008. Del 7 av 10. **9.50** Lattjo hela veckan [2611946]
9.59 Nyhetsmorgon lördag
12.30–13.28 Bygglov (R)
14.35 Sverige i veckan [818526]
15.05 CBS 60 minutes [8996472]
16.05 Pang i bygget (R) [852168]
16.45 G – som i gemenskap
FILM Svenskt drama från 1983. I rollerna: Niels Jensen, Niklas Wahlgren.
18.55 Keno [3351491]
19.00 Trav: Vinnare: V75
20.00 Nyheterna [864439]
20.25 Vädret [7842472]
20.30 Postkodmiljonären 21.00 Det kallas kärlek [5326101]
22.20 Lotto, Joker och Drömvinsten [2159472]
22.35 The pacifier [344061]
FILM Amerikansk komedi från 2005. Marinsoldaten Shane Wolfe är tränad av världens bästa insatsstyrka och förberedd för alla uppdrag. I rollerna: Morgan York, Brittany Snow, Vin Diesel. Regi: Adam Shankman.
23.00 Nyheterna och vädret
23.15 The pacifier, forts
FILM
0.50 I spindelns nät (R)
FILM Amerikanskt drama från 2001. När en senators dotter blir kidnappad kontaktar förövaren polisen Alex Cross. Det underliga med fallet är att gärningsmannen inte kommer med några krav på lösensumma.I rollerna: Morgan Freeman, Michael Wincott.
2.55–4.35 Hej älskling jag är död
FILM [27458811] Amerikansk komedi från 1991. I rollerna: Curtis Armstrong, Kevin Conroy.

FST5

11.05 Världscupen i nordisk kombination
13.55 SALT
Varför måste man gå 1500 km för att träffa Gud? Kan inte han komma hit istället? Han får ju varken skoskav eller solsting på sin väg. Tom Tiainen har varit på Gudsjakt genom Frankrike och Spanien och han rekommenderar SALT för trötta fötter och själar. Dövtextning.
14.25 Världscupen i nordisk kombination
16.45 Obs
17.15 Lokal-tv-fönstret
17.45 BUU-klubben: Plåstret
Missade du Oppåner å hitådit den här veckan? Plåstret räddar dej!
18.15 TV-nytt
18.25 Sportnytt
18.30 Matador
Del 21 av 32. Dansk tv-serie om livet i småstaden Korsbaek mellan åren 1929 och 1943.
19.20 1000 km ortnamn
Ingen panik på Replotbron: "Vi far till sista ändan!" Redaktör: Erik Snellman.
19.30 Station T: Sportkampen Final! (R)
Del 11 av 11. Den stora studiofinalen avgör vilket lag som vinner Sportkampen 2007.
20.00 TV-nytt
20.10 Sportnytt
20.20 Surfa på menyn
Del 5 av 8. Kockarna Bender och Mark erövrar Nya Zeeland.
20.50 Ratatosk
Kulturmagasinet Ratatosk – upplevelser, upptäckter och tankar.
21.20 Film: Bagdad Café
FILM Efter ett gräl med sin man mitt i Mojaveöknen, hamnar Jasmin Münchstettner, ett rejält fruntimmer från Bayern, på ett landsvägsmotell. Hennes osannolika uppenbarelse ändrar på allt i den tynande omgivningen. I rollerna: Marianne Sägebrecht, CCH Pounder, Jack Palance. Regi: Percy Adlon.
23.05–23.34 Tusen sjöar och en ankdamm Del 7 av 10.

ÅLANDSKANALEN

Kl 6.30 och 7.30. Nyheter

Kl 19.05. Bingolotto.

ÅLANDS RADIO 91.3 MHZ

9.00 Kulturen. Repris av måndagens, tisdagens och onsdagens Kulturen. **9.45** Musik. **10.00** Gröna fingrar. Med Ann-Christine Karlsson. Repris från onsdagen. **11.00** Musik. **12.00** Firmabilen. Repris från tisdagen. **13.00** Veckans gäst. Repris från fredagen. **14.00** Sportpasset. Repris från måndagen. **15.00** Vintermusik. Med Ann-Christine Karlsson. Repris från tisdagen. **16.00** Jazz med Wallers. **17.00–19.00** Musik.

Se det med egna ögon! www.24.ax

8.00 Tv-nyheter [46946]
8.05 En fascinerande värld: Palins nya Europa [4421052]
9.00 Tv-nyheter [18149]
9.05 Loppis [7263743]
Direkt.
10.00 Tv-nyheter [91472]
10.05 Lördagssällskap [1657728]
10.45 Presidentens kansli [6288507]
11.00 Tv-nyheter [61217]
11.05 Oj vilken dag! [3360255]
11.45 Gemensamt Ansvar 2008 [8944217]
12.00 Basaren: Mobba inte! [7217]
12.30 Än flödar vinet (R) [3236]
13.00 Tv-nyheter [19385]
13.05 Nyheter på teckenspråk [4023781]
13.10 Ettans dokumentär: Ponnyflickorna [7853781]
14.25 Lännen-Jukka i Amerika [8163033]
14.42 Familjen Serrano (R) [209950255]
16.00 Sjukhuset i Holby City [22168]
17.00 Tv-nyheter [43052]
17.10 Droppen [4451946]
17.15 Hemgatan [7508439]
18.00 Tv-nyheter och väder [90052]
18.10 Sportrutan [2013410]
18.15 Från A till Ö i barnuppfostran [1169743]
18.40 Luftresa till Europas kuster [2411033] Serien som presenterar Europas kuster tar oss i dag till Irland.
18.50 Den vida naturen: Havets konung [679472]
19.45 Morden i Midsomer [614965]
20.30 Tv-nyheter och väder [97830]
20.45 Lotto [6064930]
20.50 Sportrutan [806304]
21.15 Presidentens kansli [5948830]
21.30 6pack [675]
22.00 Nyhetsläckan [588]
22.30 Känslig hud [859]
23.00 Omid Djalili Show [3217]
23.30 Kallt mord (R) [58323]
0.20 Euronews [1435521]
0.30 Uutisikkuna [81554724]
4.00–8.00 Uutisikkuna [21442279]

6.00 Sanapeli [11156]
7.00 Tellus-frågesport
7.45 Lilla tvåan [6747410]
7.46 Poko [109088694]
8.11 Nöjesnappen [109682507]
8.31 Mina vänner Tiger och Nalle Puh [100007255]
9.00 Galaxen [70491]
9.01 Ett ögonblick! [100005656]
9.30 Operation Orkan [1359946]
9.45 Åk snowboard! [8473033]
10.00 Bröderna Lejonhjärta
10.25 Fatta micken [8974651]
11.15 Spelnytt [1768439]
11.40 Gubbgänget [1742491]
12.05 Finnhästen: Från arbetets hjälte till idrottstjärna
12.55 Längdskidåkning: Damernas 15 km, gemensam start [3432830]
Världscupen på skidor.
14.20 Fotbolls-EM 2008: Magasinprogram [763656]
14.50 Längdskidåkning: Herrarnas 30 km, gemensam start [8341743]
Världscupen på skidor.
16.30 Kons år [9571675]
Del 2 av 6.
17.20 Trav [93304]
17.50 Friidrott [4894878]
18.50 Tv-nyheter [2756323]
19.00 Sportrutan [94217]
19.05 Tvåans vinterväder [7841830]
19.10 Jari Sillanpää: Grannpojken
FILM [4764410] Tangokungen Jari Sillanpää som blev folkhjälte i ett efterlängtat personporträtt. Regi: Risto Kuusisto.
20.00 Eurovisionsschlagerfestivalen 2008 [87236]
20.50 Räven [9860743]
FILM Hemkomst till döden. När Max Bender återvänder till sin hemby efter att ha suttit i 15 år i fängelse, är mottagandet rätt kyligt.
21.50 Tv-nyheter, väder och sport [8476675]
22.05 Final call [1627304]
FILM Amerikansk actionhriller från 2004. Regi: David R. Ellis.
0.10 Sanapeli [6113540]
2.00 OK – oikea kysymys tvpeli [8084892]
3.00 Dolt ord [8095908]
4.00 Frågespel [8071328]
5.00–6.00 Sudoku [8075144]

6.00 Den Rätta [2621491]
7.45 Pokémon [7704491]
8.10 Disneys Tarzan [7795743]
8.35 Motorcykelmössen [2096168]
9.00 Monsterallergi [758859]
9.30 Eläinten puisto [9788138]
9.50 Kids Top20 [9188878]
10.15 Vad ska vi äta idag? [9044052]
10.20 Snowboarding: Frontside 3 [8533323] Snowboard.
10.50 Freestyle: Världscupen [7190255] Freestyle.
11.20 Köpkanalen [7171120]
11.50 Tilt.tv [3193965]
12.20 Dolda liv [157236]
12.50 Dolda liv [510781]
13.20 Jakten på den försvunna snön [356236] Resemagasin. Norge, Narvik. Jakten på den försvunna snön är en serie i sex delar, där Jimmy Petterson reser världen runt i jakt på exotiska och vackra skidorter. Produktion Motion Oy.
13.50 Voitto 2007 -mainoselokuvakilpailun parhaat [337101]
14.20 Operaatio: Luvaton [2811878]
16.10 Simpsons [2669965]
16.40 Lentomäen MM: Oberstdorf
19.00 Sjuans Nyheter
19.10–19.15 Resultatrutan
20.00 Puls [306410]
21.00 Överlevarna [939762]
22.00 Tians nyheter [941052]
22.10 Resultatrutan [8619946]
22.20 Lotto, Joker och Keno
22.25 Alpint: Världscupen
0.00 Rätten är blind [310304]
1.00 MTV3.doc: Krigsfotografer (F15) [3112786] Dokumentär. En dokumentär om krigsfotografer som har filmat och fotograferat krig och soldater på olika håll i världen. Ibland har kameran visat sig vara ett effektivare vapen än geväret. Bland annat Russ Meyer, Walter Rosenblum och Joe Longo berättar om sina erfarenheter. Berättare är Tom Hanks, som har medverkat i flera krigsfilmer. Dokumentären är regisserad av Richar Schiekel och med i produktionsteamet var även Steven Spielberg.
2.35 Vinstpotten Late Night [6508298]
3.35–6.00 Den Rätta [26290502]

Nyankortsvinnare:
Christina Lepistö
Mariehamn
Vinner en Bingolott. Vinsten skickas på posten.

debatt

”Att det går långsamt när staden skall göra något är känt, men att en förberedelse till rivning tar över ett halvt år är väl ändå att ta i

ERIK ”SÄLJIS” AHLSTRÖM

Dags för ny laxpolitik!

För finländarna har fisk alltid varit en viktig naturprodukt som man varit stolt över även internationellt. Numera håller tyvärr yrkesfisket på att bli en utdöende näring och yrkeskunskap, medan fritidsfiskets popularitet har ökat och laxen har blivit en allt viktigare del av t.ex. turismnäringen i Lappland.

Enligt regeringsprogrammet skall laxfiskeförordningen revideras fr.o.m. år 2008 och då skall man ta hänsyn till både kustfiskets verksamhetsförutsättningar och naturlaxens möjlighet att stiga upp i älvarna. För tillfället är jag dock mycket oroad över att yrkesfiskarkåren som yrkesgrupp håller på att försvinna från Finland.

Ännu för 10-15 år sedan fanns det cirka 1 200 yrkesfiskare och i dagens läge är antalet yrkesfiskare bara 700. I och med den stigande medelåldern i fiskarkåren förväntas dessutom yrkesfiskarnas antal att ytterligare minska. Längs våra kusttrakter utgör laxen ännu en ekonomiskt viktig fångst för cirka 100 kustfiskare.

Dessa kustfiskare fiskar även den största delen av övriga naturligt förekommande fiskarter, förutom strömming, i Bottniska viken. Naturlax får dock inte enbart vara ett trevligt nöje för turister. Även vanliga medborgare skall ha möjlighet att njuta av denna delikatess och av övriga naturligt förekommande fiskar. Detta är inte möjligt utan yrkesfiskarna som yrkesgrupp.

Förbudet av fiske med drivgarn på Östersjön som trädde i kraft från början av detta år ökar märkbart naturlaxens möjlighet att stiga upp i Bottniska viken och i älvarna i norr. Drivgarn var tidigare den huvudsakliga fångstmetoden i laxfisket och nu finns det ingen ersättande fångstmetod. Detta innebär att både turismnäringen i Lappland och kustfiskarna främjas av drivgarnsfiskeförbudet.

Låt oss glädjas åt detta faktum.

Min bestämda uppfattning är att tidsbegränsningarna för yrkesfiskarna borde slopas nu när laxfiskeförordningen revideras. Det är fråga om en liten yrkesgrupp som är beroende av att få fiska, men deras näring är avgörande för om vi skall ha färsk lax på våra bord i framtiden. Jag hoppas också att man skall komma ifrån att sätta de lappländska intressena mot kustfiskarnas intressen eftersom motsättningar mellan de båda grupperna inte är till Finlands fördel.

Den verkliga gemensamma utmaningen är den stora mängden säl som direkt har en betydande inverkan på fiskbeståndet i Östersjön och i Bottenviken.

Uppskattningsvis äter sälarna över 200 000 laxar per år, vilket kan jämföras med kustfiskarnas laxfångst som år 2007 uppgick till cirka 20 000 laxar.

Laxpolitiken måste äntligen förnyas och börja utgå från fakta och inte från gamla fördomar.

Mats Nylund
riksdagsledamot (sfp)
medlem i riksdagens jord- och skogsbruksutskott

Fråga till staden

Undertecknad har under en hel månad underhandlat per telefon med fastighetsdisponent **Klas Segerström** från Mariehamns stad om att få hyra affärslokalen Norragatan 11, som numera är utan hyresgäst. Segerström var positiv till uthyrning.

– Vi har pratat om att hyra ut lokalen till hösten, men du kan prata med **Kai Söderlund**, sade Segerström

Men nämnda Söderlund sade nej.

– Vi måste förbereda rivningen som skall ske i höst. Det är bäst för alla parter.

Vad då bäst. Staden förlorar hyra, två arbetsplatser går förlorade och en unik återvinningsaffär blir inte av. Alla blir förlorare.

Att det går långsamt när staden skall göra något är känt, men att en förberedelse till rivning tar över ett halvt år är väl ändå att ta i. Kanske rivningen inte blir av.

Frågan är, får staden handla så lättvindigt när det gäller ekonomi?

Erik ”Säljis” Ahlström

NYANS ROS

Ett jättefång rosor till **Rauni** i Boutique Niccola för att hon räddade mina P.P stövlar. Det kallas god kundservice. Pertti fan, Mia.

En vårbukett rosor och ett stort tack till veterinär **Bitte** i Lemland för behandlingen av min framtass. Jag mår utmärkt och tassen ok. Tusse nosar och tackar.

Drogtester tryggar ungas framtid

Det är beklagligt hur paradoxala människor kan vara.

Man klagar ju ofta på att ingen bryr sig om hur ungdomen mår och att användningen av droger tilltar, samtidigt som man motarbetar försök till förbättringar.

Politikerna/vårdkedjan tycks leva i sin egen värld och väntar på att 4-5 år ska förflyta innan vårdåtgärderna börjar. Missbrukarna måste således även själva söka sig till frivillig vård. Så säger expertisen på Åland.

Missbrukarna av droger längtar själva efter att någon ska ta tag i saken så dom kunde fått hjälp i tid, innan man kommer ner i drogträsket. Men, utan tester i skolor och företag står vi maktlösa. Och utan bevis för drogmissbruk kan ingen få hjälp i tid. Och jag vill påpeka att det här handlar om oss vuxna och vårt ansvar för våra barn och ungdomar. Ett barn och troligen även en ung människa kan inte överblicka konsekvenserna för sitt handlande.

Jag är av den bestämda uppfattningen att tester i skolor och annorstädes i allra högsta grad borde vara en grundläggande åtgärd i bekämpningen av narkotika.

Människor, i alla fall vissa människor, tycks ha en annan åsikt som jag anser skrämmande. För de som är emot tester i skolor och företag är inte medvetna om att de på så sätt stöder knarklangarna, framförallt.

Och alla, jag ville säga alla, som inte missbrukar droger, har nog ingenting emot en kontroll av detta slag. I alla fall vet man att samtliga innerst inne vill komma bort ifrån sitt missbruk. Det borde inte finnas några problem med tester i skolor och i företagen. Testerna är ju till enbart för att hjälpa ungdomarna till ett bättre liv, utan missbruk.

Frågor till dig som är med i det politiska livet, i missbrukarvården eller bara vill ta ställning kring drogproblematiken:

1. Vill du vara med och förändra och förbättra, så att drogproblemen avtar ?
2. Tycker du att det behövs statistik och uppföljning från myndigheterna ?
3. Var finns ett behandlingsprogram för de missbrukare som fastnar i testerna ?
4. Finns det ekonomisk beredskap för vården av missbrukare ?
5. Tycker du att det är för dyrt? Har det gått för långt i dag och kostar för mycket att ta hand om drogproblemen?

Vem har i så fall sopat problemen under mattan?

6. Hur många har kommit bort från knarket sedan år 2003 då vi startade vår förra kampanj emot knarket ? Hur många är drogmissbrukare i dag ?
7. Vad har konkret gjorts sedan år 2003 i denna fråga.? Enligt alla uppgifter har drogmissbrukarnas antal ökat, oroväckande.

Jag vill dock påpeka att åtgärdsförslag har kommit från flera håll.

Men det tycks ju inte ha hjälpt alls, då politikerna inte får något uträttat som ger konkreta resultat. Det kan bero på att lagstiftningen släpar efter.

Varför släpar lagstiftningen efter ?

Dagens insändare vill jag avsluta med ett påstående och en fråga :

”Knarkdöden har blivit en ovälkommen gäst i allt flera hem och otryggheten växer i samhället”. Min fråga : Är du som medborgare och ansvarig politiker beredd att vidta åtgärder som jag frågar efter i denna insändare?

Jag återkommer snart med flera inlägg.

Om du vill kontakta mig så gör det direkt på min e-mail : kurre_eriksson@hotmail.com

Jag finns här och vill hjälpa till!

Kurt Eriksson

MESSA NYAN

Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

En svart katt sprang över vägen efter färjsundsbron o ja han inte bromsa... Den klara sig inte. Förlåt! **0407.**

Flickplånbok borttappad utanför Zeipels eller Magazin torsdag ca kl 13.30. **Ring 040-7035892.**

Bilen har varit ”parkerad” 6 månader men ändå kan man inte utesluta att inte bilen är lämnad o upptar en parkeringsplats! Ha ha ha. **0457.**

Till tidningen Nya Åland. Varför kommer inte allt i tryck i tidningen som folk messar in åt er? Vi undrar. **0400.**
– Vi går igenom messen och sållar bort personliga påhopp eller andra olämpligheter. Har du skrivit ett mess som inte hör till de kategorierna och som inte publicerats, försök igen. **Red.**

Memonti mori, jag vill bli utspridd på havet med mina anhöriga i en stor båt och låten photograf spelas! **So.**

LR skickade Harry Jansson och Peter Lindbäck som förhandlare till Brüssel. **0400.**

Till rosakort-74 d kostar 52 e 12 e passfoton 40 e till polisen. **Hälsningar en som nyss bytt.**

Något att se fram emot...! **0457.**

Till ”Angående Tehynojset”. Ni anser alltså att en som gått Bilmek, skall lyfta samma lön som en sjukvårdare? Ansvaret går inte att jämföra på samma dag. **0405.**

Ni blir oxå sjuka en dag! Pröva på att jobba på en vårdavdelning så kanske ni får en uppfattning om verkligheten. **A.v.s doctår Sven.**

Ett stort TACK till Johan på Ålands Osteopati för att du fixade min rygg akut i söndags. Även tack till sjukhuset som gjorde en grundlig undersökning med röntgen. **Susann Eklund.**

Svar till Bengtsböle. Håller fullt med dig. När man hittar nått vettigt så är det bokat av någon som tydligen inte har någon brådska att ta det med sig hem. Var det inte tänkt att grejerna skulle cirkulera? Också undrande. **0400.**

Om avundsjukan vore dödlig, skulle Åland vara avfolkat sedan länge. **0457**

Synd att vi måste börja sopsortera i Godby. Är ju bra att kunna sätta blöjor, matrester, papper och glas i samma container. **Mamma.**

Skillnaden marginell

Nina Backlund frågar i en insändare i fredagens Nya Åland om hon skall säga upp avtalet med Renhållningen och själv köra sitt avfall till återvinningscentralen.

Det kan hon göra, men skillnaden i kostnad blir inte så stor. I år kan vinsten röra sig kring 7,50 euro.

Den som anlitar en entreprenör för att frakta bort avfallet betalar en del till entreprenören och får en reducerad avgift till Mise. Om man inte anlitar entreprenör utan för allt till Mises stationer så blir avgiften till Mise högre.

Om man inte vill anlita en entreprenör utan själv köra allt avfall och återvinningsbart till Mises stationer så är avgiften 195 euro per år.

De som har frågor rörande Mises avgifter och annat som rör avfallshanteringen är välkomna att vända sig direkt till oss med frågor.

Fredrik Karlsson
verksamhetsledare, Mise

Allas intressen bevakas

Svar på några av messen i torsdagens och fredagens nummer av Nyan:

En person anser att Tehy ”glömmer” att de efter strejken 2003 fick de högsta lönerna i landet.

Strejken resulterade i 1) att Tehys fackavdelning fick förhandlings- och avtalsrätt med landskapsregeringen och 2) en allmän löneförhöjning på 86 euro i månaden eller drygt 4 procent på grundlönen.

I den här förhöjningen, som för övrigt betalades även till andra än Tehys medlemmar inom vården, ingick dessutom sådant som de även annars skulle ha fått.

Några messare vill lyfta fram närvårdare och tandskötare.

Det är sant att yrkesbenämningen sjukskötare ofta används som exempel för hela medlemskåren. Vi borde uttrycka oss bättre. Men det är å andra sidan inte möjligt att räkna upp alla. En lista över Tehys olika yrkesgrupper upptar 22 olika yrkesbenämningar, bl.a. de nämna, men också barnskötare, mentalvårdare, primärskötare osv. Ändå är listan inte uttömmande!

På sistone har vi dessutom fått många nya medlemmar från just den lönegrupp i avtalet (HOI040), som de sistnämnda representerar.

Har messarna något förslag på hur vi kan försöka täcka in alla de gånger, när vi inte talar om ”medlemmarna”?

Oberoende av det här kan ni vara säkra på att Tehy bevakar alla medlemmars intressen i förhandlingarna!

Jörgen Erlund
organisationssekreterare
Tehys fackavdelning på Åland r.f.

”Enligt en uträkning sparar rökare drygt en halv miljon och överviktiga nära 300.000 kronor i vårdkostnader jämfört med normalviktiga rökfria.
TORBJÖRN ELENSKY, DAGENS NYHETER

ledare

Harriet Tuominen
Epost: harriet.tuominen@nyan.ax
Telefon: 528 464

I hemknuten Maj-Len Lindholm

Kalvdans är mums filibabba!

Mat är inte mitt stora intresse, det har jag ju berättat förut. Eller kanske jag skulle säga matlagning. Mat äter jag förstås gärna, som alla andra.

Någon gourmet är jag inte, vanlig rejäl vällagad husmanskost är mera min stil. Det får också gärna vara litet tradition med i bilden. Rotmos till exempel, det är gammalmodigt, gott och nyttigt. Det lagade jag i förra veckan.

Tråkigt nog inspireras jag sällan till att pröva nya moderna recept, jag köper aldrig kokböcker men läser ibland recept i tidningar – och det händer att jag klipper ur och spar dem. Men använder dem gör jag sällan.

Nu har jag till min stora glädje läst att något så gott, gammalmodigt och traditionellt som kalvdans är på väg att bli salongsmat i Sverige, både kungen och kronprinsessan har redan avnjutit delikatessen.

Kalvdans är jättegott och väldigt lätt att tillreda om man har rätt blandad råmjölk. Det är förberedelsen av mjölken som är det knepiga. Min mamma visste vilka ”mål” man skulle blanda och självklart kan de flesta äldre bondvärdinnor knepen, men med dem riskerar kunnandet att försvinna.

Om inte någon gör något åt saken förstås. Så länge det finns mjölkkor på Åland borde det finns tillgång till råmjölk, råmjölk kommer det alltid när en ko just har kalvat, men hur tas den tillvara? Allt går ju inte åt till kalven.

I Herrljunga mitt i hjärtat av det mjölkproducerande Sverige har två damer gjort slag i saken, startat kalvdanstillverkning som ett EU-projekt - och det går som en dans! Deras företag heter Kullings kalvdans och de säljer sin färdiga produkt till lyxrestauranger, butiker och äldreboenden.

Först hade damerna bara tre gårdar som levererade råmjölk, nu har de 22 gårdar med sammanlagt 1.500 kor som producerar råmjölken. Nu är Kullings kalvdans ett aktiebolag med tolv kobönder som aktieägare. I fjol sålde bolaget 4.200 kg kalvdans för 100 kronor kilot. Bönderna som levererar råmjölken får 16 kronor litern.

Damerna bakom kalvdansföretaget ser ljust på framtiden och menar att man inom sjuk- och äldrevården borde dra nytta av deras goda produkt. Råmjölken är ju rena medicinen, näringsrik och nyttig, dessutom är kalvdans rysligt lätt att äta. Man behöver inte ens ha tänder...

Kalvdans och sötost på riktigt vilig råmjölk är så gott, så gott. Och en affärsidé så god som någon annan, eller hur? Starta kalvdansproduktion vetja, någon driftig mänska.

Själv är jag så glad när jag får tag i riktig råmjölk till kalvdans från goda vänner som har rätt sorts kossor. Själv har jag inte det, nämligen, den råmjölk mina kor producerar är kalvarnas viktigaste föda, de diar energiskt i sig allt som rinner till.

Kalvdans med lingonsylt är mums filibabba. Sötost går inte heller av för hackor. Fram för traditionerna i det åländska köket.

”Inte önskvärd situation” räcker inte som ursäkt!

Svåra frågor. Problem med fuktskador? Med felbyggt hus? Det är inga lätta saker att ta itu med. Förra konsumentombudsmannen Inger Lyyski (bilden) gjorde sitt bästa, men nu har hon slutat. Och någon ny skall det tydligen inte bli på ett år. Samtidigt går konsumenttvistenämnden på sparlåga samtidigt som uppgifterna har blivit fler. Är det så myndigheterna tar sitt ansvar? Arkivfoto: STEFAN ÖHBERG

Finns det någon som tror att allt är så väl ordnat på Åland att det inte behövs något konsumentskydd? Att de 450 personer per år som vänt sig till konsumentombudsmannen gnäller i onödan? Det är inte riktigt klokt!

Det är möjligt att intresset för konsumentfrågor inte ligger i topp på Åland. Konsumentföreningen somnade in och försöket att dra igång i en ny har tydligen gått trögt. Men för den skull kan inte myndigheterna bara strunta i folks lagstadgade rättigheter.

Konsumentskyddet är rikets behörighet, så är det. Men enligt rikslag ligger ansvaret på kommunerna. Också på Åland. Hur kan då kommunförbundet säga upp avtalet med landskapet om att sköta konsumentskyddet utan att det finns något annat, ersättande system? Och skylla ifrån sig med att det inte längre är kommunernas skyldighet även om situationen ”inte är önskvärd”.

Om inte kommunförbundet sköter detta gemensamt för kommunerna så är det upp till och var och en kommun själv att ställa upp med rådgivning och hjälp tills lagen har ändrats. Vem skall man vända sig till? Kommundirektören, kommunstyrelsens ordförande, ordförande i näringsnämnden? Var finns informationen?

Kommunförbundet konstaterar att lagen i riket skall ändras så att ansvaret för konsumentskyddet överförs på staten från början av 2009. Och?

Hur kan det motivera att de åländska kommunerna upphäver systemet mer än ett år tidigare? Är kommuninvånarna på Åland mindre värda? Eller är de så mycket smartare att de inte behöver rådgivning? Eller vill kommunförbundet skydda företagare som gör ett dåligt jobb och inte vill stå för följderna?

Man kan förmoda att många på Åland följer med konsumentprogrammet ”Plus” i Sveriges tv. Varje vecka får man där ta del av konstigheter, där konsumenterna behöver hjälp för att komma tillrätta med olika problem. Men sådant händer inte här. Är det så?

Om inte konsumentombudsmannen **Inger Lyyski** hade valt att sluta i december så hade den här situationen antagligen inte uppstått. Men nu tycker kommunförbundet att tiden är för kort för att anställa en ny.

Får kommunförbundet tycka det? Om en lagstadgad rättighet.

Staten tar över. Så efter årsskiftet 2009 skall ålänningar vända sig till en konsumentombudsman i riket. Är det så det är tänkt?

Är det inte mer sannolikt att det blir landskapet som anställer en konsumentombudsman? Och hade man då inte kunnat tänka sig att sittande konsumentombudsmannen hade fått fortsätta med pengar från landskapet?

I självstyrelselagen står inskrivet att de uppgifter, som i riket ankommer på konsumentklagonämnden tas om hand av en särskild nämnd på Åland, tillsatt av landskapsregeringen.

Nämnden finns. Enligt landskapets budget för innevarande år avgjorde den 2005 13 ärenden och 2006 10. På rikssidan skall nämnden sedan ett år tillbaka också avgöra tvister som uppstår i samband med hyra av bostadslägenhet och överlåtelse av bostadsrätt. Man kan förmoda att samma gäller här.

Vad som inte sägs i budgeten är att nämnden saknar sekreterare sedan andra hälften av 2006. De ärenden som efter det har lämnats till nämnden för avgörande ligger obehandlade! Det får vi nu veta av förra konsumentombudsmannen Lyyski.

Lagtinget har på miljösidan stiftat en lag som gör att konsumenterna på Åland måste betala dubbelt för förpackningsåtervinningen. Men konsumenternas intresse väger lätt jämfört med att ha en egen åländsk lag?

Landskapsregeringen/ lagtinget har, som Nya Åland har påpekat ett antal gånger, fortfarande inte fått till stånd en lag om oljeavgift för utsläpp på åländskt vatten. Vems intressen ser man till där?

Och nu detta. Ansvar för rikslagstiftning har överförts till Åland för att tas om hand här. Och man bara struntar i det.

Lyyski föreslår att riket får ta över behandlingen av klagomålen till konsumenttvistenämnden ”eftersom det åländska självstyret uppenbarligen inte fungerar som det ska inom det här området”.

Det är så ytterligt pinsamt. Men kanske är det detta som behövs för att få konsumenterna på Åland att röra på sig.

Harriet Tuominen

KOMMENTERA LEDAREN PÅ
nyan.ax

Nya Åland
Grundad 1981.
Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag, fredag och lördag.
Medlem av Tidningarnas förbund.
Kontrollerad upplaga 2006:
7.279 ex.

FÖRLÄGGARE
Nya Ålands Tidningsaktiebolag
ADRESS
Pb 21, 22101 MARIEHAMN
Uppgårdsvägen 6
Öppet mån-fre kl 8.30-16.15
KONTAKTER
Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15)
Nyhetstips: Ring, skicka SMS eller MMS 0457 323 4444
e-post: redaktion@nyan.ax
Nya Ålands hemsida
www.nyan.ax

Annonsavdelning och administration: fax (018) 23 450
Redaktion: fax (018) 23 449
DISTRIBUTION
Vid utebliven tidning ring Posten tfn 22 777 vard kl 7-14 övriga tider telefonsvarare.
Nya Åland: tfn 23 444 vard kl 8.30-16.15.
REDAKTIONEN
Chefredaktör & ansvarig utgivare: Nina Fellman
tfn (018) 528 441
nina.fellman@nyan.ax

Nyhetschef:
Anna Björkroos/Ulf Weman
tfn (018) 528 442
redaktion@nyan.ax
Arkiv: Marita Smeds
tfn (018) 528 465
arkiv@nyan.ax
Familjeredaktör:
Maj-Len Lindholm
tfn (018) 528 449
Kulturredaktör: Jan Kronholm
tfn (018) 528 466
kultur@nyan.ax

Sportredaktör: Malin Tillström
tfn (018) 528 478
sport@nyan.ax
ANNONSAVDELNINGEN
Delice Lindegren
tfn (018) 528 457
annons@nyan.ax
ADMINISTRATION
VD: Stefan Norrgrann
tfn (018) 528 447
stefan.norrgrann@nyan.ax
Ekonomichef:
Katrin Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer:
Margareta Sävstrand
tfn (018) 528 443
prenumeration@nyan.ax
TRYCKERI Consa Print Ab, Mariehamn, ISSN 0359-1414
PRENUMERATIONSPRISER
1.1.2008
Fortlöpande helår..... 179 €
halvår..... 95 €
kvartal ..... 49 €

STOPPTIDER FÖR ANNONSER

Publicer-ingsdag	Efter text & mindre annonser		Annonser större än 600 mm		Färg-annonser	
Månd	fre	kl 12	tor	kl 14	tor	kl 14
Tisd	mån	kl 12	fre	kl 14	fre	kl 14
Onsd	tis	kl 12	må	kl 14	må	kl 14
Torsd	ons	kl 12	tis	kl 14	tis	kl 14
Fred	tor	kl 12	ons	kl 14	ons	kl 14
Lörd	tor	kl 14	tor	kl 12	tor	kl 12

Torget: onsdagar kl 12.00.
Tel. 0600-9-1219

Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäteriverket.
© lantmäteriverket, tillstånd nr 364.

M:HAMN	ÅBO	M:HAMN	M:HAMN	STOCKHOLM	M:HAMN
02.45 L →	07.00/08.00 →	13.35	04.25 →	09.30 /17.00 →	23.45
13.45 →	19.15/20.15 →	00.45 L	13.45 →	18.15 /19.15 →	02.40 L
			00.50 L →	06.10 /07.10 →	13.35
M:HAMN	H:FORS	M:HAMN			
23.55 →	09.55/17.00 →	04.15			

L = Långnäs

Passagerare med el. utan fordon skall vara på plats i check-in sen. 30 min före avg, varefter incheck./bilj.försäljn. ej kan garanteras

SILJA LINE www.tallinksilja.fi

Torgg. 14, tel 16 711 eller 06001 74552 (1,64€/besvarat samtal+alltid Ina/msa)

TALLINK

Sthlm - Mariehamn - Tallinn

18.00 – 00.50 → 01.00 – 10.00
10.00 – 05.00 ← 04.50 – 18.00

Torggatan 14 • www.tallinksilja.fi • tel 16 711 el. 06001 74552 (1,64 €/besvarat samtal + alltid Ina/msa).
Check-in senast 30 min. före avgång

MARIEHAMN–KAPELLSKÄR 9.2–22.3 *Boka alltid din resa!*

Måndag–lördag MAR	KAP	Söndag MAR	KAP
08.00 ►	09.30	13.00 ►	14.30
16.00 ►	17.30	19.00 ►	20.15
15.30	◄ 12.00	18.30	◄ 15.00
22.30	◄ 19.00 1)	00.05	◄ 20.30

1) Lördagar Kapellskär–Mariehamn kl 19.30–23.00

MARIEHAMN–KAPELLSKÄR 23.3–15.6

Måndag–torsdag MAR	KAP	Fredag–lördag MAR	KAP	Söndag MAR	KAP
08.00 ►	09.30	07.00 ►	08.30	13.00 ►	14.30
16.00 ►	17.30	13.00 ►	14.30	19.00 ►	20.15
15.30	◄ 12.00	19.00 ►	20.15	18.30	◄ 15.00
22.30	◄ 19.00	12.30	◄ 09.00	00.05	◄ 20.30
		18.30	◄ 15.00		
		00.05	◄ 20.30		

ANM: Måndag 20.3 (Annandag Påsk) enligt söndagsturlista. Skärtorsdag 20.3 enligt högsäsongsturlista.

Buss Sto–Kap avgfrån Citycterminalen 1 h 40 min före fartygets avg. Buss Norrtälje–Kapellskär ca 45 min före fartygets avg. Även buss Kap–Sto (färdtid ca 1 h 20 min) efter fartygets ank. Bussen går via Norrtälje.

ÅLAND–STOCKHOLM dagligen

ÅLAND	STOCKHOLM
01.10 L 3) ►	06.30
04.35 M 2) ►	09.40
10.15 M 5) ►	15.30
14.25 M 4) ►	18.55
14.10 M	◄ 07.45 3)
23.35 M	◄ 16.45 2)
07.45 M	◄ 18.00
03.20 L	◄ 20.10 4)

ÅLAND–FINLAND dagligen

ÅLAND	ÅBO	H:FORS
03.30 L 4) ►	07.35	
14.25 M 3) ►	19.50	
23.45 M 2)	→	10.00
14.10 M	◄ 08.45 4)	
01.00 L	◄ 21.00 3)	
04.25 M	←	17.30 2)

2) Mariellas avg Helsingfors–Stockholm v.v. 14–16.2 är inställda pga charteravgång. I trafik 18.2 med avgång från Helsingfors kl 19.30, ankomst Stockholm 19.2 kl 11.00. Retur enligt ordinarie turlista.
3) Isabella ur trafik 13.4 kl 19.40 i Åbo. Åter i trafik 17.4 kl 21.00 i Åbo.
4) Amorella ur trafik 15.4 kl 07.45 i Åbo. Åter i trafik 18.4 kl 08.45 i Åbo.
5) Reservation för charteravgång. Kontakta vår resebutik för info. M=Mariehamn L=Långnäs

Biljettförsäljning, incheckning och ombordstigning avslutas 10 min. före ord. avgång. Bokad bil skall vara incheckad och klar att köras ombord senast 30 min. (i M:hamn 20 min. vid avg. kl 08.00) före ord. avg. **BUSS:** transfer Mariehamn (Storagatan 2)–Långnäs 1 timme före avgång, även Långnäs– Mariehamn, 12 EUR/person.

VIKING LINE
Storagatan 2, tel 260 11, bokn. 262 11
www.vikingline.ax

Turlista
t.o.m. 24/4 2008

Från Eckerö (lokala tider)			
Alla dagar		13.30	18.30
Fredag–måndag	8.30	13.30	18.30

Från Grisslehamn (lokala tider)			
Alla dagar	10.00	15.00	
Torsdag–söndag	10.00	15.00	20.00

Buss: Till Stockholm från alla båtankomster. 8.30-turen via Cityterminalen. Från Stockholm (T) Tekniska Högskolan 2 h före alla båtavgångar. Till Uppsala 13.30- och 18.30-turen. Från Uppsala Hjalmar Brantingsgatan (Willy's) kl. 8.00 och 13.00 till 10- resp. 15-turen. Från Mariehamn 1 h före båtavgång. Till Mariehamn efter båtankomst.

Extra turer från Eckerö (kl. 8.30): 19-21/2, 20/3 och 25/3. **Trafikuppehåll 3/3-16/3** på grund av dockning.
Extra turer från Grisslehamn (kl. 20.00): 18-20/2, 19/3 och 24/3

Torggatan 2, 22100 Mariehamn. **Bokning tel. 28 300**, växel 28 000, Grisslehamn 0175-258 00. Bokning även på www.eckerolinjen.ax

ECKERÖ LINJEN

FAMILJEPAKET TILL NÅDENDALS SPA HOTEL
Njut och koppla av
på Nådendals Spa Hotel hela familjen eller 2 vuxna. Gäller 18.2–3.3
Prisexempel: 444€
I priset ingår: båtresan däcksplats dagtur 2 vuxna, 2 barn, två nätter på Nådendals Spa Hotel i minisvit samt fri tillgång till spa-avdelningen.
SILJA LINE
Torggatan 14, tel 16 711 eller 16 711
www.tallinksilja.fi

Ring och
TIPSA!
23 444
DYGNET RUNT
Nya Åland ☆☆☆

Transporter, flyttningar & uthyrning av förvaringslådor
DAGLIG LASTBILSTRAFIK till och från Åland. Tel. 24 111
www.samtrans.aland.fi
SAMTRANS

dagens ålänning

"Jag ska se en brödrostutställning"

På trappan utanför Ålands museum sitter dagens ålänning **Peter Gustafsson** och lapar sol. Han kommer direkt från jobbet och är klädd i ordentliga arbetskläder. Han är först lite motsträvig till att vara dagens ålänning men efter lite uppmuntran från frun och kompisarna ställer han upp. Men Peter är ingen urålänning, han flyttade hit från Södertälje för fyra år sedan. Ett beslut han verkar vara mycket nöjd med.

Hur kom det sig att du flyttade hit?

– Jag träffade min åländska fru på en fest i Södertälje. Vi fick erbjudande om att köpa hus här och på den vägen är det.

Trivs du här?

– Jag trivs jättebra. Min favoritplats är nog hemma i Sålis Hammarland. Jag skulle nog säga att jag blivit en riktig ålänning. Jag har anpassat mig till systemet och så där. Men någon dialekt vet jag inte om jag har plockat upp, "int" säger jag ju redan eftersom jag är från Norrbotten. Det finns egentligen ingenting med Åland jag kan klaga på.

På väg på utställning. Peter Gustafsson har bott på Åland sedan 2004 och trivs som fisken i vattnet. I dag är han på Ålands museum för att se utställningen "Min samling och jag".

Och det är alla gånger bättre än Södertälje. Det finns ingenting gott att säga om den staden.

Vad gör du på Ålands museum idag?

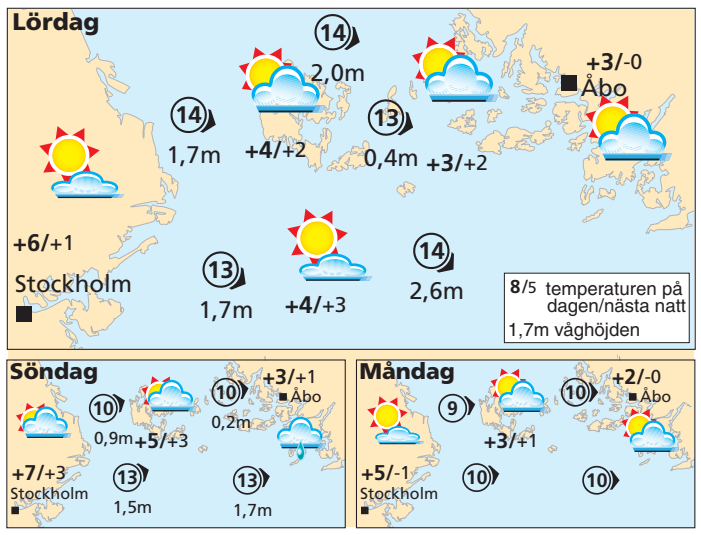
– Jag ska se på en utställning som min frus kusin **Kjell Jansson** har här. Han kommer att visa sin samling med brödrostar.

Vem vill du hälsa till?

– Jag hälsar till arbetskamraterna på VVS kylcenter där jag jobbar som isolerare.

Text och foto: TANJA LÖNNQVIST
redaktion@nyan.ax

vädret



I går kl 14

	temp.	moln.
Jomala	+8	
Åbo	+6	
Helsingfors	+7	
Stockholm	+9	

	temp.	vind	m/s
Nyhamn	+5	V	12
Märket	+6	VSV	12
Kumlinge	+7	V	9

Vattenståndet i går kl 14

Föglö	+12 cm	Åbo	+24 cm

Solen i dag	Upp	Ner
Mariehamn	7:59	17:50
Helsingfors	7:39	17:30
Stockholm	7:05	17:00

Max/min temp. 15.2 - 22.2. klo 8

	max.	datum	min.	datum
Jomala	+6,7	20.2.	-10,3	16.2.
Åbo	+5,6	20.2.	-14,4	16.2.
H:fors	+3,6	17.2.	-10,8	16.2.

För ett år sedan	temp.	moln.

Utomlands i går

Köpenhamn	+8	Paris	13
Oslo	+6	Wien	13
Bryssel	10	Madrid	15
Berlin	11	Rom	16
Moskva	+2	Aten	16
London	12	Las Palmas	20

METEOROLOGISKA INSTITUTET

Vädertjänsten Tel.0600 10600 3,95 /min +lsa

dagens rätt

Biff stroganoff

500 g strimlat nötkött (innanlår eller biff)
1 gul lök
200 g champinjoner
ca 2 msk flytande margarin eller smör
1 tsk salt
1 krm malen peppar
1 tsk paprikapulver
4 msk tomatpuré
2 tsk dijonsenap
2,5 dl matlagningsgrädde
1 msk kalvfond

Skär köttet i 2 cm breda strimlor. Hacka löken och skär champinjonerna i skivor. Värm upp en stekpanna med margarin eller smör på medelhög värme. Stek köttet ett par minuter. Lägg i lök och champinjoner och låt det stekas tillsammans. Krydda med salt, peppar och paprikapulver. Tillsätt tomatpuré och senap. Häll på grädden och kalvfonden. Låt sjuda på svag värme i stekpannan, helst under lock, i ca 10 minuter. Smaka av med salt. Servera med ris och sallad.

TIPSA 0457 313 4444 **MESSA 0457 323 4444** **RING 018 23444**

SVÄRTES jakten 2008

Dags för ny ALTAN?
Ring:
040 5105 789
Altanspecialisten

Ny zonterapeut i stan!
Välkommen till
Regina's Zon & Massage
Zonterapi, massage och öronakupunktur
Regina Bondesson
Tidsbeställning: 040 519 0011

Topp till tå!
Spa-terapeut & beröringspedagog
Ulla Sjöström
Tidsbeställning: 0457 313 4141
Strandgatan 8
Mariehamn

Select
Smutsig bil efter sportlovet?
Kom in till oss, vi har Mariehamns nyaste & bästa biltvätt...
Happy Hour alla dagar kl.21.00-24.00
-50%
(Rabatten går ej att kombinera med andra rabatter.)
JACKPOT IDAG! V75 ATG 44 Miljoner
LOTTO 2.200000
Shell Mariehamn
Ö. UTFARTEN, TEL. 12 360.